

## Eisenhower y Mac Millan llegaron a un completo acuerdo en los puntos básicos de sus conversaciones

Entre los temas tratados figuran los referentes a pruebas nucleares y conferencias de "alto nivel" Churchill llegó a Londres para entrevistarse con Eisenhower

LONDRES, 30.—Los observadores diplomáticos dicen esta noche en la capital británica que el presidente Eisenhower y el primer ministro británico Harold Mac Millán, se cree haber han llegado a un completo acuerdo en lo que se refiere a los puntos de aproximación básicos en vista de las próximas reuniones entre Eisenhower y Krushchev.

Los observadores añaden que todos los grandes problemas, incluyendo su general creencia de una posible reunión "al más alto nivel" entre Oriente y Occidente, han sido acordados con una fundamental identidad de punto de vista.—(EFE).

**EN LOS OFICIOS RELIGIOSOS ELLES BOROUGHT (Inglaterra), 30.**—El presidente Eisenhower y el primer ministro de S. M. Harold Mac Millán, asistieron esta mañana a los servicios religiosos en la iglesia de esta pequeña localidad. Los dos estadistas se arrodillaron y oraron juntamente en la pequeña iglesia de San Pedro y San Pablo, situada en una pintoresca colina cercana a esta ciudad.

El reverendo O. N. White, rector de la iglesia, pronunció un sermón de 15 minutos sobre el tema "todas las naciones del mundo deben volver a Dios". Millares de personas se congregaron en la ruta que el presidente había de seguir hasta la iglesia y aplaudieron entusiastamente al jefe del Estado norteamericano, mientras agitaban banderas y pancartas de bienvenida.—(EFE).

**LAS PRUEBAS NUCLEARES, EN EL TEMARIO**

LONDRES, 30.—El presidente Eisenhower y Mac Millán discutieron esta tarde problemas relacionados con las pruebas nucleares.

El portavoz británico, Mr. Peter Hope, que reveló esto en una conferencia de Prensa, añadió que los dos estadistas estuvieron conversando sobre ello unos 45 minutos.

El portavoz británico dijo: "Cuestiones de defensa fueron discutidas, juntamente con el problema de las pruebas nucleares en el contexto de la reciente suspendida conferencia de Ginebra".

Los dos estadistas fueron asesorados en sus discusiones por sus ministros de Asuntos Exteriores, Herter y Lloyd, y otros altos funcionarios.—(EFE).

**CONVERSACIONES SECRETAS**

CHEQUERS (Buckinghamshire), 30. El presidente Eisenhower y el primer ministro británico, Mac Millán, han

## Lanzó un mensaje en una botella y encontró una novia alicantina

ALICANTE, 30. — Un original romance, que probablemente terminará en boda, se ha establecido gracias al mensaje depositado en una botella, que arrojó al mar un marino inglés.

Este marino, llamado J. Jones, de 24 años, oficial de máquinas del vapor "Brescia", lanzó una botella al mar, en la primavera pasada, con un pliego dentro que tenía el siguiente texto: "Echo esta botella a la altura de Gibraltar en plena primavera. Mi deseo es que vaya a parar a una señorita de 18 a 20 años, con la que quisiera mantener correspondencia".

La botella fue hallada hace pocas semanas, en una zona rocosa entre Campello y Villajoyosa por un pescador submarino que, al emerger de practicar su deporte, recibió un golpe en la cabeza con el casco.

Al conocer el mensaje, lo entregó a una señorita de esta capital, que ha pedido se silencie su nombre, la que se puso en contacto epistolar con el oficial de máquinas inglés, iniciándose así un idilio que todo hace presu-

continuo a primera hora de hoy sus conversaciones "restringidas" sobre los problemas mundiales. Únicamente otras dos personas estuvieron presentes en la entrevista, los secretarios del Exterior de ambos países, Herter y Lloyd.

Estas conversaciones secretas comenzaron en la tarde de ayer después de una reunión de dos horas de los cua-

## Dos pacientes fueron operados equivocadamente en un hospital de Bogotá

Hasta que despertaron de la anestesia no descubrieron el error quirúrgico

BOGOTA, 30.—Dos cirujanos confundieron sus pacientes anoche en un hospital de esta capital. Un paciente que sufría hemorroides fue operado de hernia y a otro que padecía hernia le fueron estirpadas unas supuestas hemorroides.

El error "quirúrgico" no fue descubierto hasta que los pacientes, recordados de los efectos de la anestesia, descubrieron sus vendajes en partes equivocadas de su cuerpo.—(EFE).

## Invitado en Balmoral



El primer ministro del Estado negro de Ghana aparece en la fotografía en unión del Príncipe Felipe de Edimburgo durante la estancia del estadista africano en el Castillo de Balmoral, lugar de vacaciones de la familia real británica, como invitación especial de la Reina Isabel, que pensaba visitar dicho país próximamente, y ha tenido que suspender el viaje hasta que nazca su tercer hijo. Contra el jefe del Gobierno de Ghana, Kwame Nkrumah, se han producido manifestaciones de protesta en Londres, con motivo de la sugerencia que él le hizo a la Reina Isabel para que si su próximo hijo es varón le imponga el nombre de Kuame Ghana, y el de Amma Ghana si es mujer, cosa que ha irritado mucho a los flemáticos ingleses

tro estadistas con sus principales asesores, durante la cual se pasó revista a la situación mundial y a los problemas creados "por los movimientos comunistas contra el mundo libre".—(EFE).

**LAS CONVERSACIONES DE LA TARDE**

LONDRES, 30.—El presidente Eisenhower y el "premier" británico, Harold Mac Millán, han reanudado sus conversaciones esta tarde en Chequers, pero esta vez asistieron todos los asesores de ambas partes.

Los funcionarios británicos declararon que esta puede ser la última sesión de la conferencia en gran escala, entre los EE. UU. e Inglaterra, durante la visita de Eisenhower a este último país.

Se espera que una nueva reunión privada tenga lugar esta noche, después de que los asesores y técnicos se retiren.—(EFE).

**CHURCHILL, A LONDRES**

NIZA (Francia), 30.—Sir Winston Churchill ha interrumpido hoy sus vacaciones en la Riviera francesa y ha salido hacia Londres en avión para celebrar una breve entrevista con el presidente Eisenhower. Churchill sonriente y con magnífico aspecto, salió del aeropuerto de Niza a bordo de un "Caravelle" a las doce horas (hora española).—(EFE).

LONDRES, 30.—Sir Winston Churchill ha llegado a Londres por vía aérea con objeto de reunirse con el presidente Eisenhower mañana por la tarde. Eisenhower y Churchill serán huéspedes en una comida dada por el "premier", Mac Millán.—(EFE).

## La esposa del Caudillo, en Meirás



Desde el sábado se encuentra en el Pazo de Meirás S. E. doña Carmen Polo de Franco, esposa del Jefe del Estado, que llegó acompañada de sus hijos, los Marqueses de Villaverde, y que en el citado Pazo era esperada por sus nietos, con los que aparece en la fotografía, realizada el pasado verano en nuestra capital. Deseamos a la ilustre dama y a su distinguida familia una feliz estancia en la provincia natal del Caudillo de España

(Foto Blanco)

## Cuatro muertos y cuantiosas pérdidas, ocasionó la riada en la provincia de Avila

El pueblo de Las Berlanas quedó casi totalmente destruido. También las tormentas causaron graves daños en la provincia de León

AVILA, 30.—Se conocen detalles de una grave riada sobre diferentes puntos de la provincia.

Durante toda la noche y esta mañana, los bomberos de Avila, con la cooperación de la Guardia Civil y camilleros de la Cruz Roja, han prestado ayuda al vecindario de Las Berlanas, para extraer de entre los escombros los utensilios y enseres que puedan ser utilizables, y en la búsqueda de alguna posible víctima, que, afortunadamente, no ha aparecido.

Ha quedado en pie una docena aproximadamente de edificios. De unos sesenta de que constaba el pueblo. Muchos desaparecieron y otros tendrán que ser derribados por hallarse totalmente en ruinas.

Han sido hallados los cadáveres de las dos personas que desaparecieron anoche: un niño de nueve meses, llamado José Antonio González López, y Justino Tejero Sánchez, de 13 años.

Las víctimas se hallaban en el pueblo de San Pascual, donde el agua alcanzó una altura tan alarmante que los vecinos, asustados, engancharon los remolques a los tractores para intentar atravesar la riada y llegar así a otros pueblos menos afectados. Uno de estos remolques tropezó con unas cabezas de ganado que arrastraba la corriente, y el conductor no pudo evitar que el vehículo volcara, junto con

el remolque, arrastrando a sus ocupantes, de entre los que desaparecieron las dos víctimas ya citadas. En el mismo accidente resultaron heridas de gravedad, Concepción García Tejero, de 4 años, y las ancianas Valentina García y Paulina Cuenca.

La tormenta, con impresionantes aguaceros, afectó a la zona conocida por la Morana, desconociéndose hasta el momento los daños que produjera, aunque son muy importantes. En Las Berlanas, perecieron ahogadas dos personas, que se dedicaban a la mendicidad en dicho pueblo, y cuyos cuerpos no han sido hallados.

El número de animales muertos se calcula en un millar por lo menos, de ovejas, ya que de un mismo propietario, Aureliano Galindo, perecieron 550; otras 200 de Ladislao Mayona y otras 150 del barrio de Arriba. En cuanto al número de aves de corral es incalculable.

La carretera general Madrid-Salamanca quedó interceptada al derrumbar la corriente un puente, a unos 20 kilómetros de Avila. El tren de Salamanca tuvo que quedar, igualmente, detenido en la estación de Avila.—(CIFRA).

**IMPORTANTES DAÑOS EN LA PROVINCIA DE LEON**

LEON, 30.—Durante toda la noche y parte de la madrugada se registraron en esta provincia fuertes y continuadas tormentas.

La comarca más afectada fue la del Orbigo, donde las torrenciales lluvias causaron muchos daños, principalmente en la importante localidad de Benavides. En esta villa se hundieron doce casas de planta baja, que quedaron destruidas, perdiéndose también los muebles y enseres de sus moradores, en su totalidad familias modestas. Dos niñas a duras penas pudieron ser salvadas entre las aguas. El vecindario permaneció toda la noche en vigilia.

Las doce familias y otras menos afectadas, han sido recogidas en lugar seguro. Para dar idea de la importancia de las torrenciales lluvias, basta decir que en la parte baja de la localidad las aguas alcanzaron en algunos puntos alturas de 4 a 5 metros.

Las tormentas afectaron también de manera importante a los pueblos de Armellada, Palazuelo, Tuscia, Gaviñanes y Quintanilla de Orbigo, donde se registraron pérdidas.

La fuerza de las aguas arrastró algunas reses de ganado y causó muchos destrozos en el campo, principalmente en las plantaciones de patatas, judías, etc.

Anoche mismo se trasladaron las autoridades provinciales a la zona afectada, para adoptar las primeras medidas de ayuda a los vecindarios. En la capital también se registraron fuertes tormentas seguidas de lluvia intensa, pero a las once de la noche habían cesado ya.—(CIFRA).

## Dos hombres y una mujer, tripulación ideal para vuelos interplanetarios

Declaración de un científico americano en Londres

LONDRES, 30.—El profesor T. V. Helvey, ex-profesor de la Universidad de Kansas y ahora dedicado al trabajo de investigación sobre los satélites artificiales tripulados, en los EE. UU. dijo ayer en Londres que de años dedicados al estudio ha sacado la conclusión de que el "mejor trío" para un largo vuelo por los altos espacios, que podría durar muchos años, estaría constituido por dos hombres y una mujer. "No bromeo", dijo a los 200 científicos que asisten al Symposium de vuelos espaciales de la Commonwealth, cuando varios de estos se echaron a reír y uno de ellos comentó: "¡Ah, el eterno triángulo!"—(EFE).

# Desde mi butaca La de Andrés Mejuto, última compañía en los escenarios locales

Con «La última bala», han comenzado los estrenos cinematográficos de temporada  
Por Manuel de Sanharrán

Cuando decíamos la semana pasada que la temporada teatral coruñesa tocaba a su fin, estábamos en lo cierto. Claro que nos referíamos a las actuaciones de compañías profesionales en teatros de empresa, pues otra cosa son las representaciones a cargo de elencos de aficionados y los denominados Festivales de España. Por ello, la formación escénica que encabeza el actor Andrés Mejuto, es la última que veremos esta temporada. Ha realizado su campaña en el Colón, a base de dos estrenos: «Ejercicio para cinco dedos» y «El canto de la cigarra». Después, todo lo demás de la semana ha sido cine, con tres títulos nuevos: «La última bala», «Héroes anónimos» y «La sospechosa».

Se ha planteado por muchos, en estos últimos tiempos, el problema de la supremacía actual del teatro norteamericano o europeo. Decididamente nos quedamos con el de allá, si nos atenemos a la calidad de las obras vistas recientemente en España. La lista que forman «Panorama desde el puente», «La muerte de un viajante», «Las brujas de Salem», «El zoo de cristal», «La gata sobre un tejado de cinc», «Camino real», «La rosa tatuada», «¡Vuelve, pequeña Sheba!», «La casa de té de la luna de agosto», «Ana Christie», «Té y simpatía» y «La piel de nuestros dientes», por elegir las de más amplia popularidad, no puede ser superada en estos momentos por los autores europeos, máxime si se tiene en cuenta que obras como «Ejercicio para cinco dedos», están consideradas en primera fila del aludido teatro europeo. Lo que no cabe duda es que tanto unos autores como otros, incurren en la intolerable presentación, al desnudo, recreándose en la atmósfera mefítica, de una serie de complejos patológicos que pretenden encubrir con intenciones moralizadoras bajo la capa de acusada sensibilidad. Temas escabrosos y personajes degenerados, como los de «Ejercicio para cinco dedos», de Peter Shaffer, son utilizados por los autores atentando contra la estética teatral y la sana educación, como si tuviéramos que soportar en la escena el desbordamiento de los inadaptables sexualmente, que literariamente coquetean con sus turbios sentimientos. Se ventean feroces dramas psicológicos, con penetración en absurdas zonas del alma humana, en las que la perversión, las desviaciones eróticas, los celos y las más acusadas tormentas amoratorias, tienen influencia decisiva. Un teatro, pues, de anormales, que parece hecho, también, para anormales, pero que es ofrecido a todos los públicos.

«EJERCICIO para cinco dedos», según adaptación de Alberto Martínez Sabell, resulta obra bien construida, pero cae de lleno dentro de esas corrientes imperantes en la mayor parte del teatro actual. Los personajes, cinco como los dedos de la mano, no están bien definidos, aunque quizá en esto tenga culpa la versión española, y en realidad el espectador no se entera bien de cuanto ocurre en la desquiciada familia protagonista hasta el último cuadro. Se dan demasiados rodeos para llegar al nudo central del drama, que en síntesis tiene dos desviaciones, y no convencen ni mucho ni poco las actitudes y reacciones de los tipos que Shaffer maneja, con habilidad escénica, pero sin sentido realista. La segunda obra estrenada por Mejuto y su compañía, corresponde a un autor español en boga. Se trata de «El canto de la cigarra», de Alfonso Paso, concebida con ambiciosa intención, aunque el tema no sea original. Alfonso Paso, tan fecundo últimamente que sale a varias obras por temporada, hace pinitos filosóficos, pero el personaje central que está bien visto, en su bohemia e independencia, lo sitúa en una única situación prolongada en demasía, cuya monotonía sólo alivia la fluidez de los diálogos y los intencionados juegos de palabras, con derivaciones poéticas que se acrecientan en las siguientes escenas. Mejuto estuvo, desde luego, mucho mejor en «El canto de la cigarra», que en «Ejercicio para cinco dedos», comedia en la que tiene un brillante papel, bien desempeñado, el joven actor José Luis Pellicena. Lo mismo que a Mejuto le ocurre a Estrella P. Valero. Completan el elenco, con su buen arte, A. a María Noé y José Martín.

AL hacer referencia al capítulo cinematográfico, sólo el estreno de «La última bala» merece atención, porque tanto «La sospechosa» como «Héroes anónimos» son films vulgares en sus respectivos géneros. En «La última bala» se trata, una vez más, del inagotable tema del Oeste

americano, con sus peculiares personajes, en el que abundan los «buenos y malos». Lo que ocurre es que los inevitables tópicos están ahora superados por unas interpretaciones escogidas, como ocurre en esta ocasión en que el trío formado por los veteranos James Stewart y Dan Dureya y el novel Audey Murphy, consiguen verdaderas creaciones de sus respectivos papeles. La película está realizada en exteriores, con una fotografía magnífica, y aunque tarda la acción en interesar plenamente, después prende el ánimo del espectador e interesa hasta el final. «Héroes anónimos», nos relata discretamente, las actuaciones, ya sabidas por otras realizaciones, de los agentes de Scotland Yard, y «La sospechosa» recoge un trasnochado tema, folletinesco, con final previsto y acumulación de lugares comunes, que no ofrecen el menor aliciente argumental o cinematográfico. Esperemos, por lo tanto, que la recién iniciada temporada de cine, nos ofrezca mayores atractivos, con la abundancia de material norteamericano y otras perspectivas. Sólo queda un preámbulo teatral, a cargo de los inte-

## ESTA NOCHE A LAS 11, "ANGELINA" EN LA PLAZA DE TOROS

Suspendida por causa de la lluvia el pasado viernes y ayer domingo, la representación popular de Teatro de Humor, a cargo de la Agrupación Artística «La Farándula», la Comisión Municipal de Fiestas nos ruega hagamos público que dicha función tendrá lugar esta noche, si el tiempo no lo impide, a las 11, en la Plaza de Toros. En ella se representará la tan esperada obra cómica de Enrique Jardiel Poncela, «Angelina o un drama en 1880», uno de los más grandes éxitos del teatro de humor español, que no se representa en nuestra ciudad desde el año 1935.

A partir del día 1, tendrán lugar las actuaciones de las Compañías Lírica «Amadeo Vives» y dramática «Lope de Vega», ambas bajo la dirección de José Tamayo, y con un extraordinario programa de zarzuela y comedia y drama.

## Autocrítica de «Don Ham'et»



Hoy y en el Teatro Colón, será estrenada la comedia dramática «Don Hamlet». Su autor, Alvaro Cunqueiro, nos remite la siguiente

### AUTOCRITICA:

El mito Hamlet es respuesta a una de las máximas preguntas que el hombre se hace respecto a su condición: qué somos y cómo somos. Fuera del saber de salvación, que es uno y no más, hay mil y una respuestas. La mía es una. Buscar un mito antiguo para acomodar a él las palabras reveladoras, puede ser visto como una facilidad; yo no fui llevado a elegir el mito Hamlet por esto, sino por una ardiente, precoz y continuada simpatía por el ciervo dubitante de Elsinor. No rehago, no modernizo, ni diluido. Cuento una historia que quizás aconteció. Me imagino ser uno de aquellos soldados que llegan con Fortinbras a Elsinor, anunciados por solemnes pólvoras militares, cuando todavía están en la sala del castillo los cadáveres; el Usurpador, la Reina, Hamlet en fin. Pregunto a unos y a otros el motivo de aquella mortandad, y escucho a varios la historia y sus lances, y pasados años la cuento... Acepto los testimonios más antiguos, y doy a los personajes del drama libre arbitrio en la ofensa y en la defensa. Es lo aceptado. Tomo parte, con Hamlet, a favor de una grave justicia, y pruebo cómo el pecado conduce al crimen. Recabo para la Reina el papel que le han concedido las historias de antaño, y asisto a la muerte del protagonista diciendo con el pueblo de Dinamarca: «¡Si aún llega a tiempo mi oración, Dios te salve, Hamlet!».

Agradezco a los actores del Teatro de Cámara de la A. C. I. el amor que han puesto en el estudio y en el ensayo de mi pieza. Veo en ellos hacerse carne y palabra viva mis páginas escritas. Creo que difícilmente se encontrará una agrupación aficionada que ame más el oficio. Agradezco a Antón Naveyra las largas horas que dedicó, en inteligente dirección, a esta obra. Decoradores como Claudio, pintores como García Patiño y Villar Chao, han prestado inapreciable colaboración. Si algo falla el lunes en el Teatro Colón, será éste que firma, que no ha sabido dar las palabras precisas y pasionadas a un tema eterno.

ALVARO CUNQUEIRO



grantes del Teatro de Cámara de La Coruña, que hoy pondrán en escena Coruña, que hoy pondrán en escena Coruña, que hoy pondrán en escena Coruña, obra que ha despertado verdadera expectación en los medios artísticos locales.

**GREGORY PECK**  
**JENNIFER JONES**  
**FREDRIC MARCH**

## El Hombre del traje Gris

**¿Dónde está el triunfo?**  
**¿En una alta posición social o en un hogar feliz?**

**¿Debe una mujer perdonar al marido que confiesa un error pasado?**

**¿Hasta que punto tiene la guerra la culpa de nuestras faltas?**

**INCOMPRESION...  
DESCONFIANZA...  
EMOCION...  
DRAMA...**

**Una película sacada de una novela famosa en todo el mundo**

**MAÑANA, ESTRENO en el CINE PARIS**

COLOR DE LUXE  
**CINEMASCOPE**  
MARISA PAVAN  
LEE J. COBB

## Teatro Colón HOY

7:45 TARDE. 11 NOCHE

# «Don Hamlet»

De ALVARO CUNQUEIRO  
Por el TEATRO DE CÁMARA DE LA A. C. I.

PARA TINTES EN FRIO SOLAMENTE  
**TINTORERIA Los Mil Colores**  
Pardo Bazán, 12 - Teléf. 7992

**RAFAEL-ALBERTO**  
PELUQUERO DE SEÑORAS  
REAL 64

**JOEL**  
ALTA SASTRERIA  
SAN ANDRES, 17-1.º Teléf. 5986  
LA CORUÑA

## CARTELERA TEATRO

**ROSALIA CASTRO**  
HOY, a las 4, 6, 8, 11

Dramática historia de dos hermanos que seguían sendas distintas

## LA ULTIMA BALA

(En Cinemascope y Technicolor)  
JAMES STEWART - AUDIE MURPHY  
Menores.

## CINE PARIS

HOY, ULTIMO DIA del éxito de los éxitos

### LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS

(Habla en español) con CANTINFLAS doblando su propio papel  
3:30, 7, 10:30. (Todos los públicos)

Mañana:  
**EL HOMBRE DEL TRAJE GRIS**

## Cine Ciudad

Scotland Yard en

### HEROES ANONIMOS

La tremenda eficacia de un sistema policíaco basado en el rastreo de todos los detalles  
6, 8 y 10:45. (Mayores)

**KIOSCO - HOY**  
ALTO: 4, 6, 8 y 11.  
ULTIMO DIA

## CASTA DIVA

ANTONELLA LUALDI, NADIA GRAY y FAUSTO TOZZI  
Mayor.

EN EL CINE:  
«LOS ASES DEL JAZZ», con M. GUELIN y DAVID FAZOL

¿Será posible, Señor que veamos ANGELINA? La expectación es mayor porque el hecho se avecina.

¡Esta noche sin excusas tendrá lugar la función!  
¡Rogad a todas las Musas que no venga el chaparrón!

Porque la ciudad entera a relirse se decide:  
¡¡a ver, Señor, si hay manera y si el tiempo no lo impide!!

## HOY-11 Noche ANGELINA

Por LA FARANDULA

PRECIOS POPULARES  
SILLAS NUMERADAS, 20 ptas.  
SILLAS SIN NUMERAR, 15 ptas.  
TENDIDOS, 10 ptas.  
GRADAS Y ANDANADAS, 5 ptas.

Comisión Municipal de Fiestas

## LA SOLANA

TERRAZA DE VERANO  
TODOS LOS DIAS, TARDE Y NOCHE, ANIMADOS BAILES CON LAS ORQUESTAS ATLANTIDA Y CONJUNTO VENEZOLANO TROPICANA.  
GRANDIOSO EXITO DE CARLOS GONZALEZ Y CHICO SALAS EN SUS ESTAMPAS MUSICALES DEL CARIBE.  
ULTIMA SEMANA DE ACTUACION.

# En Balaidos: Celta, 1-Deportivo, 1 (0-0)

### Buena labor de la retaguardia coruñesa con sobresaliente actuación de Emery Bayo de dudoso 'penalty', y Veloso, autores de los goles

## Crónica de Sáenz Urquido

VIGO, 30.—La concurrencia de público fue muy nutrida, seguramente favorecida por el tiempo algo frío que no convidaba al desplazamiento a las playas o al campo. Los equipos, a las ordenes del colegiado vigués señor Arroyo, cuya actuación fue discreta en general, presentaron las siguientes alineaciones:

**DEPORTIVO:** Emery; Juan Francisco, Sobrin, Collar; Manín, Rabadán; Veloso, Amancio, Jaime Blanco, Vico, Serafín. Después del descanso Osvaldo salió en lugar de Jaime Blanco.

**CELTA DE VIGO:** Padrón; Quinchico, Villar, Juan Manuel; Marín, Torralba, Pintos, Bayo, Atienza, Rojas, Zaborita. En el segundo tiempo salió Mayoral en lugar de Atienza. Mediada la segunda parte, en un golpe casual, sin balón, entre Marín y Vico, ambos resultaron lesionados en la cabeza, siendo reemplazados por la Torre y Jaime Blanco, respectivamente.

El primer tiempo terminó sin funcionar el marcador, habiéndose registrado un excelente remate de cabeza de Rojas que pegó en el travesaño. En la segunda parte, a los dos minutos, cuando Rojas entraba en el área deportiva, fue empujado por Sobrin y Juan Francisco, cayendo el jugador vigués al suelo con mucho ruido. El árbitro concedió penal que el jugador BAYO transformó habilidosamente en el gol del Celta.

A los 17 minutos, en un avance deportivo por el ala izquierda, Serafín pasó en horizontal y Veloso se lanzó en plancha, empalmando el balón que llegó a la red, constituyendo un gol muy vistoso. Cada equipo lanzó dos córners.

**COMENTARIO**  
El segundo partido del Trofeo Amistad disputado en Balaidos ha quedado en un justo empate por cuanto el resultado refleja la escasa capacidad goleadora de ambos equipos. Con lo visto esta tarde en Balaidos hay motivos para suponer que de no reforzar los cuadros pocas serán las posibilidades que tendrán los equipos gallegos en la próxima temporada de Segunda División, máxime cuando se señala que anhelan ascender a la primera. Es, pues, un panorama de color sombrío el que se ofrece ante su vista, solamente aliviada por la computadora esperanza de que la mayoría de los jugadores están bajos de fuerza en estos principios de la temporada. Ambos equipos jugaron con ganas y lucharon con entusiasmo durante los 90 minutos, pero estos detalles no se han visto respaldados por

el fútbol. Son una excepción las líneas de cobertura, bastante aceptables.

En el Celta, que se mostró más agresivo, acaso con más potencia, fue Villar su figura, siendo buena a secas la actuación de sus restantes jugadores. Marín se encuentra bien de facultades, mientras Toni dista mucho de su antiguo juego. Y ni un solo destacado en la delantera.

Parece que el Deportivo ha realizado una magnífica adquisición con el portero Emery, pues tuvo intervenciones de verdadero mérito y para él fueron los pocos aplausos. No tendrá problema el equipo coruñés con las tres defensas en especial con Juan Francisco que está muy bien de juego. La lentitud de Manín es el grave defecto que

se señala para formar con Rabadán una buena línea media. En el ataque, Veloso debe buscar con más valentía la internada y ocasiones de disparo, en tanto que Amancio deja ver unos destellos de jugador de clase que se pierden luego incomprensiblemente en el campo. Muy poco que decir de Serafín; Jaime Blanco apenas intervino en su posición retrasada, que no va muy bien con el número 9 que llevó en la espalda no nos parece que Vigo sea el más indicado para este puesto habida cuenta de su premiosidad para el disparo cuando el balón no llega a su pierna izquierda. En fin, muchos defectos, sobre todo la inoperancia de ambas delanteras y muy pocas cosas sobresalientes en este encuentro entre el Celta y el Deportivo.

# El Trofeo "Concepción Arenal," conquistado por el club Ferrol

### Ayer el Zaragoza derrotó al Valladolid, por 3-0 (2-0)

## Crónica de Penaferra

EL FERROL, 30.—El Club Ferrol se proclamó vencedor del Trofeo "Concepción Arenal" tras vencer al Zaragoza por 3-0 y empatar con el Valladolid a dos tantos, logrando así alcanzar el trofeo. Era muy difícil conseguir que el Valladolid venciese al Zaragoza esta tarde, por 4-0, y arrebatárselo al Ferrol el trofeo que ya el sábado había ganado al empatar al Valladolid. Es muy meritoria esta hazaña de los

ferrolanos por haberse enfrentado a dos conjuntos de Primera División, que se vieron sorprendidos por el buen juego desarrollado por un equipo de Segunda que hizo un extraordinario partido contra el Zaragoza, con un fútbol sin florituras pero de lo más práctico y eficaz en los dos encuentros, pues si su victoria sobre los zaragozanos fue lo más limpia, también debió vencer al Valladolid, y que hizo más méritos y su dominio fue absoluto en los 90 minutos.

El partido de esta tarde, en el cual el Zaragoza se impuso al Valladolid venciendo por 3-0, fue un encuentro sin gran emoción, después de haberse adelantado los aragoneses con dos goles, con los que daba el triunfo al Ferrol. Pero no por eso dejó de gustar, pues se vieron muy buenas jugadas por ambos bandos, más prácticas los del Zaragoza, porque, aún cuando en el primer tiempo y en los quince primeros minutos, el Valladolid dominaba y llegaba con facilidad a la puerta aragonesa, sus delanteros no practicaban el tiro a gol, y además porque la defensa compuesta por Rodolfo, Alustiza y Reija se encargaba de neutralizar estos avances. Pasados estos 15 minutos se fue imponiendo el Zaragoza con arrancadas muy peligrosas que dieron por resultado los tres tantos conseguidos.

**LOS GOLES**  
En el primer tiempo, a los 25 minutos, Csabay centra la pelota sobre la puerta y remata de cabeza a la red, Murillo. A los 31 minutos, el pase adelantado de Wilson lo remata muy bien Marcelino, que consigue el segundo gol. A los 28 minutos del segundo tiempo, es otra vez Csabay quien marca el tercer tanto, al aprovechar un buen servicio de Murillo. El arbitraje de Castiella no fue muy bueno, a causa de la poca ayuda de los jueces de línea.

**REAL VALLADOLID:** Cartero; Matito, Lesmes, Pontoni; Solé, García; Mirlo, Bagnera, Morollón, Aramendi, Martín.

**REAL ZARAGOZA:** Las Heras; Rodolfo, Alustiza, Reija; Isasi, José Luis; Vila, Wilson, Murillo, Marcosino, Csabay.

El estadio Manuel Rivera registró una entrada.



SELECTAS AMERICANAS "SPORT" La firma del hombre elegante

SANTA CATALINA, 28

## Copa de La Coruña

# El Liceo de Monelos disputará la final al Deportivo Ciudad

### Ayer, vencieron mercedamente al Orzán, por 2-0 (1-0)

Ayer se disputó en el Estadio Municipal de Riazor el encuentro de desempate valedero para la Copa de La Coruña y correspondiente a las semifinales, entre el Orzán y el Liceo de Monelos, terminando con el resultado de dos goles a cero favorables al conjunto de Monelos, que de esta forma pasa a disputar la final, teniendo como rival al

Deportivo Ciudad, clasificado de antemano.

Regular concurrencia al Estadio, y tarde desapacible, con ligera lluvia. A las cinco y media en punto dió comienzo el encuentro bajo la dirección del señor Fresco Paz. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**ORZAN:** Babio; Tella, Cuco, Nolito; Trujea, Arcay; Cillero, Mesejo, Jango, Antonio, De Soto.

**LICEO DE MONELOS:** Sito; García, Iglesias, Tucho; Darío, Vidal; Manolito, Moncho, Pintos, Suso, Parga.

La primera parte resultó aburrida desde un principio pues, salvo escasas jugadas de mérito por parte liceísta, el resto fue un tonto corretear de los ventidos jugadores, que nada práctico hacían, salvo el consumir los minutos como si nada fuese a ocurrir con el resultado que arroja este encuentro. Así sin pena ni gloria, se llegó al minuto 13, en que el Liceo marcó su primer gol, obra de Manolito, quien, tras recibir un pase de Suso, se coló por su extremo y, salvando la entrada de un defensor orzanista, soltó un tiro flojo, que cogió a Babio de sorpresa yéndose el balón al fondo de la red ante el delirio de los seguidores del cuadro de Monelos y la decepción de los orzanistas por el gol que podemos calificar de "gafe". Después de este tanto el juego pareció experimentar un alza. Sin embargo, pronto se vino abajo esa impresión que daban los dos equipos y se llegó al final de la primera parte con el resultado señalado y con una calificación, en cuanto al juego desarrollado por ambos bandos, de regular nada más.

En la continuación las cosas tomaron otro cariz. Era ahora el Orzán el que salía decidido a igualar la contienda, poniendo orden a su juego y tratando de contrarrestar cierta superioridad —en cuanto a entusiasmo— de sus rivales. Sin embargo, pronto se apagó el ímpetu del cuadro galdinegro que, al igual que en la primera parte, comenzó a dormirse en los laureles, dejando que sus rivales se impusiesen poco a poco y llegasen a inquietar en varias ocasiones con cierto peligro el marco de Babio. Fueron muy pocas las veces en que el meta del Liceo, Sito, se vio inquietado por la delantera orzanista, que en toda la tarde no ofreció el más leve peligro. Sin embargo, en los últimos

## Partidos amistosos de futbol jugados ayer

- R. C. Celta - R. C. Deportivo, 1-1.
- R. Zaragoza - R. Valladolid, 3-0.
- Real Madrid - Barcelona, 4-3.
- Milano - Standard, de Lieja, 3-2.
- Calvo Sotelo - Badajoz, 4-1.
- Illiturgi - Jerez, 0-3.
- Recreativo de Huelva - Sevilla, 1-4.
- O. D. Alcoyano - Hércules, 1-1.
- Málaga - Córdoba, 5-1.
- R. Santander - R. Oviedo, 4-2.
- Manresa - Osasuna, 3-3.
- Albacete - Rayo Vallecano, 3-0.
- Almería - Granada, 2-3.

quince minutos el Orzán nos recordó a aquel cuadro de las grandes tardes en que el contrario tenía que rendirse sin más remedio ante la superioridad, pero ya era tarde; ya no quedaban más que escasos minutos en que el contrario, valiéndose de todas esas artimañas legales del fútbol, desperdició el tiempo que el Orzán, ya tarde, trataba de recuperar. Así se sucedieron seis o siete jugadas de verdadero peligro para el marco de Sito, que fueron resueltas con acierto por los defensores liceístas, y se forzaron tres "córners" contra este mismo marco, también sin fruto para el Orzán. Cuando el resultado de uno a cero parecía ser el definitivo, Parga aprovechó un balón centrado por su defensa y, en ocasión de hallarse todo el Orzán volcado sobre el área rival, se coló como una bala, persiguido a distancia por Tella, y, después de burlar la desesperada salida de Babio, fusiló el segundo gol.

Así terminó este partido, ganado con todo merecimiento por el Liceo que demostró tener más equipo que su rival, pese a no realizar un partido bueno. Pero, como a fin de cuenta, los goles son los que dan los triunfos, el Liceo se anotó la victoria.

Destacaron por el Orzán, Tella, Cuco, Arcay, Antonio y De Soto. Por el Liceo, los mejores fueron Iglesias, Vidal, Moncho, Pintos y Parga.

La labor del colegiado José Fresco, buena, ayudado con acierto en las bandadas por los señores Edeira y Julio Fresco.

## Ciclismo

# Guillermo Timoner, otra vez primero en el Parque de los Príncipes

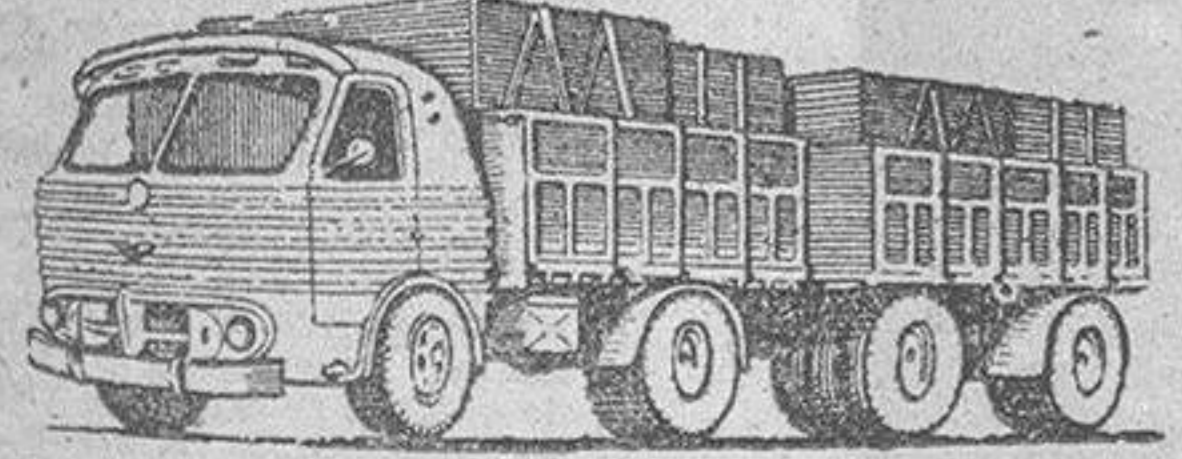
PARIS, 30.—En el Parque de los Príncipes se ha celebrado esta tarde un importante festival ciclista en el que han tomado parte grandes ases del ciclismo europeo.

- Las clasificaciones finales han sido estas:
- Tras moto (una hora):**  
1. Guillermo Timoner (España), 5,543 kilómetros; 2. Adolf Verschusen (Bélgica), 350 metros detrás; 3. Codeau (Francia), 350 metros detrás; 4. De Pape (Francia), 1 vuelta detrás; 5. Bouvard (Francia), una vuelta detrás. "Sprint":  
1. Rousseau (Francia); 2. Masqua (Italia); 3. De Backer (Bélgica); 4. Suter (Suiza).
- Persecución:**  
1. Riviere (Francia); 2. Bouyer (Francia); 3. Post (Holanda); 4. Faggin (Italia).—ALFIL.

## OPTICA AMERICANA CANTON GRANDE, 5

# Finanzauto, S.A.

Distribuidores de la EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S. A. Auto-Trenes PEGASO



Para 18 Tn., con remolque VIBERTI . . . . . Ptas. 1.213.114,40  
Para 16 Tn., con remolque IBESA . . . . . " 1.004.481,70

Entrega inmediata  
Otros modelos 165 CV. y 120 CV.  
Entregas muy rápidas por su turno  
Motores 120 CV. Entrega inmediata

JUAN FLOREZ, 65 -- LA CORUÑA

MAQUINARIA **Guilliet** PARA TRABAJAR MADERA VENEDORES EXCLUSIVOS **TORRES y SAEZ** LA CORUÑA LUGO

# El Trofeo "Ramón de Carranza," ganado por el Real Madrid, vencedor del Barcelona por 4-3 (1-1)

## Marcaron los tantos madrileños, Puskas, Gento (2) y Di Stefano; y los catalanes, Czibor (2) y Suárez

### En partido de consolación, el Milán derrotó al Real Standard, de Lieja, por 3-2 (3-0)

CADIZ, 30.—Se jugó esta noche, en el Estadio Municipal Ramón de Carranza, el partido final correspondiente al V Trofeo del mismo nombre, con un gentío enorme, tanto que muchos centenares de personas han quedado sin poder presenciarlo por estar totalmente agotadas las localidades desde hace unos días, no habiéndose abierto hoy, por consiguiente, las taquillas.

Arbitró el colegiado belga Grandain, que ayer tuvo una actuación muy equívoca, y las alineaciones de los equipos fueron como sigue:

**BARCELONA:** Ramallets; Olivella, Rodri, Gracia; Segarra, Gensana; Foschs, Suárez, Villaverde, Evaristo, Czibor.

**REAL MADRID:** Domínguez; Pachín, Santa María, Lesmes; Ruiz Zárraga; Canario, Di Stefano, Gento, Didi, Puskas.

La línea media madridista se combina muy bien y la pelota llega, en vistosas combinaciones, cerca del área barcelonesa. Suárez tira a puerta y el balón va alto, rozando el poste. El árbitro corta un avance de Didi y es protestado por el público. El dominio se hace alterno.

A los 13 minutos Kocsis pasa a Czibor quien, ante Pachín y Domínguez, cruza el balón y lo introduce en la red, consiguiendo el primer tanto para el Barcelona. Se anima el juego. Los jugadores de ambos bandos se emplean a fondo. Los tiros madridistas, muy frecuentes, salen siempre altos.

Rodri, en un encontronazo, resulta lesionado pero no abandona el terreno. El juego sigue igualado con brillantes intervenciones de los dos guardametas.

Gento tira a puerta aprovechando un pase de Didi, haciendo Ramallets una formidable parada. Kocsis, en una entrada brusca de Santamaría, resulta lesionado y es retirado del campo y sustituido por Martínez.

A los 39 minutos, Gento, a pase de Di Stefano, lanza un buen tiro que rebota en Olivella; recoge de nuevo Di Stefano y cede a Puskas, quien, por alto, bate a Ramallets, estableciendo la igualdad en el marcador.

En la segunda parte empezó el juego con mucho coraje. Suárez agarró descaradamente a Di Stefano y lo arro-

jó al suelo, castigándose la falta por el árbitro. El juego se hace algo brusco, siendo atacada frecuentemente la portería barcelonista. Didi se mueve con mucha frecuencia y cubre algunas deficiencias de sus compañeros.

Gento, desde más de medio campo, se lleva la pelota solo y, de forma vistosa, bate a Ramallets, a los 14 minutos. Dos minutos más tarde, Di Stefano recoge un buen pase de Puskas y marca el tercero para el Real Madrid. A los 19 minutos, ante la puerta madridista se arma un buen lío y Czibor introduce el balón en la red, segundo gol para su equipo.

El público se entusiasma ante el magnífico partido que está presenciando. Santamaría vuelve a ser amonestado por entrada violenta a Evaristo. A los 35 minutos Gento bate nuevamente a Ramallets, consiguiendo el cuarto tanto.

Dos minutos más tarde, Suárez, en un revuelto ante la meta madrileña, consigue el tercero para su equipo. El bando catalán recurre varias veces al juego duro, que corta el árbitro.

El encuentro termina con el resultado de 4-3 a favor del Real Madrid. El alcalde de Cádiz, en presencia de las autoridades, entregó el "Trofeo Ramón de Carranza" al capitán del Real Madrid y una copa de subcampeón al capitán del Barcelona.—(ALFIL).

**PARTIDO DE CONSOLACION: MILANO - STANDARD DE LIEJA, 3-2 (3-0)**

CADIZ, 30.—Se ha jugado esta tarde el encuentro de consolación del Trofeo Carranza, entre los equipos del Milán y el Real Standard de Lieja.

El Milán se combina bien y llega a puerta varias veces, deteniendo bien el guardameta belga. El Milán se distingue por su entusiasmo y llega a embotellar materialmente al equipo belga, en el que su guardameta se luce

una y otra vez en buenas intervenciones. A los 28 minutos se interna Gallí y, burlando a la defensa belga, consigue el primer tanto para el Milán. Liedholm ejecuta un penal con que es castigado el Standard, y marca el segundo gol para el Milán. Se registra una fuerte reacción de los belgas, y cuando faltaban escasos segundos para el descanso, Altafini consigue el tercer tanto para el Milán.

Reanudado el encuentro, a los seis minutos el defensa italiano Fontana, al tratar de despejar la pelota, la introduce en su propia meta. Los belgas se muestran más conjuntados que en el primer tiempo. El juego se desarrolla sin interés. Sin embargo, se acentúa el dominio italiano, cuyo juego es más peligroso. Cuando falta escasamente un minuto para finalizar el encuentro, el extremo izquierdo belga, Pasetti, introduce magníficamente el balón en la red, consiguiendo así el segundo tanto para su equipo.

El árbitro, señor García Fernández, tuvo una actuación discreta, con algunos errores.—(ALFIL).

## Nueva junta directiva del Real Club Deportivo

Después de ciertos cambios introducidos en la composición de la junta directiva del Real Club Deportivo de La Coruña, ésta ha quedado constituida por los siguientes señores, a quienes deseamos una feliz gestión: Presidente, don Jesús Cebrían Brihuega; vicepresidente, don José Fuentes Otero; secretario, don Antonio J. González Fernández; vicesecretario, don José Ramos Sánchez; tesorero, don José Quiroga Cornes; vicesorero, don Manuel Ares Cela; contador, don Andrés García González; vocales, don Ramón Esteban Rodríguez, don Manuel Sánchez Rodríguez, don José García Noriega, don José Ferreiro Bercia y don Manuel Fernández Iglesias.

## Tiro al plato en la S. D. Hípica

### El señor Barreiro ganó el Gran Premio de La Coruña

Las tiradas efectuadas en el campo de tiro de estas instalaciones en el día de ayer, que han resultado muy competidas dada la categoría de las escopetas que se han reunido en esta competición, concluyeron con los siguientes resultados:

**GRAN PREMIO DE LA CORUÑA (DOTADO CON 15.000 PESETAS)**  
1.º, Señor Barreiro; 2.º, señor Ribeiro, de Portugal; 3.º, señor De Juna, de Madrid; 4.º, señor Traspuesto, de La Coruña.

**II TROFEO JULIO PEREZ-SALAS (DOTADO CON 20.000 PESETAS)**  
1.º, señor Ribeiro, de Portugal; 2.º, señor Saavedra, de La Coruña; 3.º, señor Muñiz, de La Coruña; 4.º, señor De Juan, de Madrid; 5.º, señor, Etxebarria, de Burgos.

## Retiradas las banderas se retiran los rusos

TURIN, 30.—Rusia ha anunciado su retirada de los Juegos Internacionales Universitarios, debido a que las banderas de la China comunista y Corea del Norte, naciones que tienen atletas participando en los juegos, han sido retiradas del estadio donde se celebran las pruebas.

Ambas banderas fueron retiradas el viernes por la noche, a solicitud del Gobierno italiano, que no tiene relaciones diplomáticas con ninguno de esos dos países.—(ALFIL).

## Haway estrena elecciones



Sobre la bandera de los Estados Unidos ha aparecido la estrella número cincuenta, que eleva a Haway a la categoría de nuevo Estado. Con este motivo se han celebrado en las islas las primeras elecciones oficiales. La clásica espectacularidad norteamericana de estos comicios ha tenido allí una traducción muy típica y pintoresca, pues se vieron realizados por danzas y canciones de la multitud, guirnaldas y banquetes públicos, jóvenes y bellas propagandistas de los diferentes candidatos, y a éstos cubiertos de flores, al estilo típico del país. Todo ello ha parecido poco serio en Washington, pero el caso es que esta trivialidad de las elecciones hawaianas no ha degenerado en ningún incidente, sino, por el contrario, en rasgos de cordialidad como el que muestra la fotografía.

## Comandancia Militar de Marina de La Coruña

**AVISO**  
Para general conocimiento de capitanes y patronos de buques y embarcaciones, se hace público por el presente aviso que con motivo de la regata de traineras en honor de S. E. el Generalísimo, que tendrá lugar en este puerto de La Coruña a las siete de la tarde del próximo día primero de septiembre, queda terminantemente prohibido interferir la zona de regatas, tanto con anterioridad a su celebración como durante su desarrollo, con la advertencia de que los contraventores serán rigurosamente sancionados.  
La Coruña, 28 de agosto de 1959.

## El III Trofeo "Ciudad de La Coruña" se disputará el jueves en Riaza

### Tomás Barris y los mejores corredores de fondo participarán en unos excepcionales 3.000 metros lisos

Han comenzado a llegar a nuestra ciudad los atletas españoles que el próximo jueves tomarán parte en la disputa del gran Trofeo "Ciudad de La Coruña", el cual alcanza su tercera edición, con resonancia nacional e internacional, según demuestran las comunicaciones que desde Alemania, Francia y Portugal se reciben en la Federación Coruñesa, organizadora de la prueba.

El Trofeo, que este año consiste en la reproducción de nuestra heráldica Torre de Hércules, cincelada en plata, reunirá a las máximas figuras del deporte, especialmente en la carrera de 3.000 metros lisos, plato fuerte de la reunión, con hombres como Barris, actual plusmarquista de la especialidad, además de Amorós, Alonso, Molins, Carlos Pérez, Rufino Carpena, los coruñeses Sergio Vázquez y Luis Martínez, es decir, "los mismos" de aquella del pasado "Teresa Herrera", que, por su emoción y calidad de marcas, logradas en conjunto, mereció ser llamada por la Prensa nacional "Carrera del siglo", con la notable inclusión de Barris y Amorós.

El estar depositadas en los corredores de fondo las mayores posibilidades y esperanzas españolas en vistas a la Olimpiada de Roma, del próximo, justifica la reiteración de la Federación Coruñesa en montar competiciones sobre esta base, pues, bien los 3.000 lisos no son prueba olímpica, permiten reunir en una sola carrera a atletas dedicados con exclusividad a los 1.500, 3.000 obstáculos, 5.000 y 10.000, con el correspondiente cotejo de valores y superación de marcas y la seguridad para el público de contemplar una extraordinaria carrera.

Otras pruebas de 100, 400, 800, 1.000 metros vallas, salto de longitud y lanzamiento de disco, siempre a cargo de los mejores hombres del momento actual, así como las de infantiles de 60, 150 y, por primera vez, relevos 5 por 80, completarán el programa de esta reunión, que promete ser de la mayor calidad del calendario nacional.

El aficionado coruñés tendrá ocasión durante la presente temporada de presenciar la actuación de atletas extranjeros de clase en Riaza, pues el mediodía de septiembre, se celebrará el primer encuentro Lisboa-Oporto-La Coruña, que, con carácter anual y sucesivamente, tendrá lugar en cada una de las ciudades citadas, habiendo correspondido a La Coruña las primeras ediciones. Igualmente y para primer día de octubre se espera la visita del equipo completo de Koblenz (Alemania), uno de los más fuertes conjuntos germanos.

**AVISO A LOS ATLETAS INFANTILES**  
Los atletas infantiles federados que deseen participar en las pruebas de 60 y 150 metros lisos y de relevos 5 por 80, incluidas en el programa del III Trofeo "Ciudad de La Coruña", deberán efectuar su inscripción en la Delegación Provincial del deporte de Juventudes o en la Federación Coruñesa de Atletismo, Sánchez Sosa, 11-3.º, a partir de hoy, lunes.

## Una mujer de Ceuta alumbó cuatro niños

CEUTA, 30.—Antonia López Lobaño, natural de Ceuta, de 26 años, ha dado a luz cuatro niños en un solo parto. Tres de los pequeños pesaron al nacer 2,250 kilos y el otro 2,500 kilos.

Está casada con Manuel Padial García, de 36 años, natural de Almuñécar (Granada) que trabaja como albañil en una empresa de Tánger. Se trata, pues, de un matrimonio muy modesto que tiene ya otros dos hijos, uno de cuatro y otros de seis años.

Tanto la madre como los cuatrillizos—dos niños y dos niñas—se encuentran en perfecto estado.

Antonia López fue asistida por el doctor Ros Galdo, quien ha renunciado a sus honorarios y se ha ofrecido voluntariamente a seguir visitando desinteresadamente a la madre y a los recién nacidos.—(CIFRA).

**LIBROS**  
CUALQUIER TITULO NACIONAL O EXTRANJERO, SE LO FACILITAMOS A DOMICILIO  
Telefonos a ALCEO: 2000 o 6484

**Maestría del Magisterio de Puentevedum**

Se pone en conocimiento de todos los maestros que cobran sus haberes en esta capital que a partir de esta fecha deben retirarlos en la Librería Cervantes, Plaza de María Pita, 20, La Coruña.

**Cerveza LA ESTRELLA de GALICIA**

**EL PRODUCTO DE CALIDAD DE UNA FABRICA AUTENTICAMENTE GALLEGA**



# Los Cristianos no católicos serán bien acogidos si acuden al próximo Concilio Ecuménico

## Palabras del Pontífice ante unos peregrinos, en Castelgandolfo

CASTELGANDOLFO, 30.—Su Santidad el Papa ha declarado hoy, ante unos 2.000 peregrinos reunidos en Castelgandolfo, que los cristianos no católicos serán bien acogidos si desean asistir al próximo Concilio ecuménico de la Iglesia católica.

El Concilio, anunciado por el Papa el pasado mes de enero, se cree pueda ser celebrado en Roma en el plazo aproximado de dos años.

El Pontífice habló brevemente a los

peregrinos concentrados en el patio de su residencia de verano, a mediodía de hoy. Refiriéndose a la separación de las Iglesias, Su Santidad dijo que ello ocurrió como un incidente en el decurso de la Historia y que tales incidentes ocurren en todas las familias.

Entre los peregrinos se encontraba el capellán del príncipe de Mónaco y un coro de Munich que interpretó un himno para el Padre Santo.—(EFE).

# Dos mil personas se manifestaron en Londres, contra las experiencias atómicas francesas en el Sahara

## De Gaulle visitó en Argelia varios lugares de lucha contra los rebeldes

LONDRES, 30.—Unas dos mil personas se reunieron en Trafalgar Square en una manifestación de protesta contra los planes franceses para experimentar una bomba atómica en el desierto de Sahara.

Habló ante los manifestantes la escritora Abril Carter, secretaria del Comité de acción directa contra las armas nucleares, quien manifestó que los miembros de la organización están dispuestos a sacrificar sus vidas para impedir la prueba, si es necesario.—(EFE).

### DE GAULLE, EN ARGEL

ARGEL, 30.—El presidente Franco Charles De Gaulle ha realizado hoy una inspección personal de la situación militar en el corazón de la región montañosa de Cabilla, donde las tro-

pas francesas llevan a cabo actualmente una gran ofensiva contra los insurgentes.

El general De Gaulle oyó misa esta mañana en el puesto de mando de Artois, en el corazón de Kabilla, a unos cien kilómetros al este de Argel. Artois es el puesto de mando central desde donde el general Maurice Challe, comandante supremo de Argelia, dirige personalmente la "operación gemelos".

En la localidad montañosa de Tizi-Hibel, De Gaulle pasó hora y media conversando a puerta cerrada con los oficiales destinados en dicho puesto militar. Después de esta reunión, el presidente subió en un "jeep" y se dirigió al centro de la localidad, donde fue aclamado por la población, compuesta casi enteramente de colonos. "Yo sé las pruebas que habéis sufrido y las que aún habéis de sufrir", dijo el general en una breve alocución.—Pero os puedo decir que tendremos paz y cuando la paz llegue, estoy seguro que la prosperidad, la felicidad y la libertad llegará para to-

## DR. GARCIA PARDO

NERVIOSAS Y MENTALES  
Marqués de Pontejos, 8 y 10

# SENSACIONALES PRONOSTICOS

## Una visión sobre el mundo futuro

VARIOS prominentes hombres de ciencia norteamericanos, al evaluar una consulta que les fué dirigida por los rectores de la industria, las finanzas, la administración y la enseñanza de EE. UU., han formulado sensacionales pronósticos sobre lo que aguarda al mundo "en un futuro próximo".

Según los aludidos científicos, en un futuro próximo habrá Televisión transmitida desde los satélites artificiales, que proporcionarán un servicio captable desde todo nuestro Planeta, de un modo simultáneo o ininterrumpido.

Han puntualizado los hombres de ciencia yanquis que las estaciones siderales de Televisión difundirán informes meteorológicos de una exactitud sin precedentes.

Han afirmado los científicos de Estados Unidos que ningún secreto militar importante se podrá ocultar a aquellos "ojos que lo verán todo": construcciones en general, barcos de superficie y sumergibles, aviones que vuelen a cualquier altura, etc., agregando que "las zonas más ocultas y camufladas serán descubiertas por medio del Radar y la Televisión siderales".

Los hombres de ciencia norteamericanos han hecho constar que a medida que la población del mundo se multiplique, será necesario destinar inmensas nuevas superficies a la agricultura, pronosticando que disminuirán considerablemente los animales y que "los humanos se volverán en su inmensa mayoría, vegetarianos, siendo, no obstante, su dieta nutritiva y agradable". Tienen la certidumbre de que los hombres comerán filetes sintéticos que imitarán la carne y estarán hechos con proteínas obtenidas de verduras.

Prevén que los desiertos se transformarán en tierra de regadío, empleando para ello el agua de los mares, convenientemente desalada y hecha incluso potable para el hombre y los animales. Aseguran que ya no habrá más plagas agrícolas, porque los científicos conseguirán aniquilarlas por completo.

En lo tocante a la agricultura, anuncian que se enriquecerá con nuevas plantas, generadas bioquímicamente, que proporcionarán frutos de características enteramente nuevas y ricos en las materias convenientes para la alimentación, aunque en este aspecto sospechan que se beneficiará mucho más de los animales que la de los hombres, porque "también en el futuro próximo" el hombre será más delicado en el comer que los irracionales. ¡Menos mal!

dos los valientes hombres y mujeres de Tizi-Hibel.—(EFE).

### ATAQUES EN EL CAMERUM

YAUNDE (CAMERUN FRANCÉS), 30.—Cinco personas han sido muertas y otras muchas resultaron heridas durante ataques armados que se produjeron en las provincias de Jungo y Bamileke, en el Camerun francés, desde el pasado miércoles por la noche, según han anunciado hoy funcionarios franceses en Yaundé. Dijeron que en la noche del miércoles una misión católica fué atacada por una banda armada y que un misionero fué gravemente herido.

Las tropas gubernamentales han detenido a 43 hombres, a quienes les ocuparon armas de fuego de caza, hachas y porras, en la zona donde tuvo lugar el ataque.—(EFS).

# Inundaciones en Baviera



Como consecuencia de torrenciales lluvias recientes, el río Inn rompió sus diques extendiéndose por la campiña bávara y causando daños que se calculan en varios millones de marcos. Estos habitantes de una casa de Neuhaus se tuvieron que refugiar en los pisos altos de su vivienda y aguardar allí a la llegada del oportuno socorro

# El Dalai Lama apela a las Naciones Unidas sobre la tragedia de su pueblo

## Unos ochenta mil tibetanos han muerto y todavía continúa la lucha por la libertad

NUEVA DELHI, 30.—El Dalai Lama del Tibet apeló hoy a las Naciones Unidas para que dicte un "veredicto de todas las naciones del mundo conscientes y amantes de la paz" sobre la "tremenda tragedia de mi pueblo".

El exiliado Dalai dijo que no tenía otra alternativa que apelar a las Naciones Unidas, toda vez que el cuadro del Tibet "se ha convertido en inmensamente oscuro y amenazador y los sufrimientos de mi pueblo no admiten descripción".

La semana pasada el Dalai Lama dijo que "la lucha por la libertad" contra los chinos en su patria, todavía continuaba y añadió que él había recibido información en la que se indicaba que aproximadamente unos 80 mil tibetanos habían sido muertos en el levantamiento.

En su anuncio de hoy, el Dalai di-

ce que "el rápido empeoramiento de las condiciones en el Tibet" le obligaban a romper su silencio "para dar cuenta al mundo de la oscuridad y de la tremenda tragedia que aflige a mi pueblo...". "También quiero aclarar—dijo—, al mismo tiempo, que yo y mi Gobierno estamos totalmente dispuestos a aceptar una justa y pacífica solución de todo el problema". "No ha habido respuestas—siguió diciendo—a mi llamamiento para una paz y una justicia. En estas circunstancias no me queda otra alternativa que apelar a las Naciones Unidas, para que dicten su veredicto todas las naciones del mundo conscientes y amantes de la paz".—(EFE).

### CONFUSION EN LAS NACIONES UNIDAS

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 30.—El llamamiento dirigido por el Dalai Lama del Tibet a las Naciones Unidas para que se ponga coto a las actividades comunistas en su país, ha causado confusión entre los funcionarios de la Organización mundial.

Manifestaron dichos funcionarios que ellos habían recibido la comunicación del Dalai Lama y que no estaba claro si se pide una específica acción de las Naciones Unidas o solamente se trata de una declaración pública de la posición de su país en la esperanza de que la cuestión sea elevada oficialmente a las Naciones Unidas.—(EFE).

# Hombre muerto por un camión cuando tomaba café en la terraza de un bar alicantino

## Joyas valoradas en 20 millones de liras fueron robadas a la Duquesa de Aosta, en Florencia

ALICANTE, 30.—Al ser arrollado por un camión, cuando tomaba café en una terraza de un bar, resultó muerto casi en el acto, Ramón Ordóñez Gutiérrez, de 55 años, natural de Ballén (Jaén) y vecino de Alicante, conductor de una ambulancia en la Jefatura Provincial de Sanidad.

Por encontrarse libre de servicio, Ramón se dirigió al bar situado frente a la Jefatura de Sanidad y cuando se hallaba sentado en la terraza del establecimiento, de espaldas a la calzada, fue arrollado, por el camión matrícula A-8.333, cuyo conductor, Mariano Espi Sempere, había perdido el control del vehículo por avería mecánica del mismo. Luego el camión fue a estrellarse contra la fachada inmediata al café, en la que, por efecto del encontronazo, produjo un enorme agujero.

Ramón Ordóñez, que resultó con la fractura de la base del cráneo, falleció cuando era ingresado en la Casa de Socorro.—(CIFRA)

### ROBO DE JOYAS EN FLORENCIA

FLORENCIA, 30.—La Policía italiana está tratando de recobrar cierto número de joyas, valoradas en veinte millones de liras, que desaparecieron de la villa perteneciente a la duquesa Irene de Aosta, hermana del Rey Pablo de Grecia, según ha revelado hoy un portavoz policiaco.—(EFE).

### DOS MUCHACHOS APUÑALADOS Y MUERTOS EN NUEVA YORK

NUEVA YORK, 30.—Dos mozambetes fueron muertos a puñaladas y otros dos resultaron heridos, anoche, a consecuencia de lo que se cree una lucha entre bandas rivales de la parte Oeste de Nueva York, ha declarado hoy la Policía.—(EFE).

# Gaitskell y Bevin visitarán una exposición industrial en Moscú

ESTOCOLMO, 30.—Los dos dirigentes laboristas británicos, Gaitskell y Bevin, que se encuentran realizando una visita de diez días a la Unión Soviética, han visitado hoy, en Moscú, una exposición agrícola e industrial.—(EFE).

# Despliegue de fuerzas en París ante la visita de Eisenhower

## Tres mil policías y bomberos protegerán al Presidente

PARIS, 30.—Un verdadero despliegue de medidas de seguridad se está ensayando en París para cuando el presidente de los Estados Unidos visite la capital francesa, el miércoles. El presidente Eisenhower, que debe llegar a París en avión procedente de Londres y que permanecerá 48 horas en la capital gala, es el segundo jefe de Estado norteamericano que visita Francia durante su mandato.

Se cree saber que unos 3.000 policías y bomberos, muchos de ellos llamados, pues se encontraban de vacaciones, constituirán un verdadero anillo de seguridad durante todo el tiempo en que Eisenhower se encuentre en París.—(EFE).

# HOY

Aproveche la gran oportunidad que le brinda en su gran venta de zapatos de artesanía

CREACIONES

*Logue*

REAL, 29

JUSTICIA CUMPLIDA

El plazo de ocupación de los locales reconstruidos

Por F. JIMENEZ DE ILANO.

El arrendatario de un local de negocio y de una vivienda sitas en inmueble que fue demolido para su reconstrucción, demandó al propietario del mismo recabando la planta baja y el piso primero de la nueva edificación...

La Sentencia, de 20 de Junio de 1955, dictó la siguiente doctrina:

A) Que el primordial y fundamental tema litigioso afecta a la ocupación del local reconstruido dentro del plazo legal, y ante la claridad y rigidez del precepto que impone al arrendatario...

C) Que debe añadirse en corroboración de lo expuesto, que el plazo para la ocupación es de caducidad, pues así se desprende de lo expuesto del texto...

Al considerar el Tribunal Supremo que el plazo de un mes que tiene el arrendatario para ocupar el local que se le asignó en el edificio reconstruido sobre el solar en que se hallaba el que fue objeto de demolición, es un plazo de caducidad, proclama que no puede interrumpirse a pretexto alguno...

Y aunque a simple vista parezca demasiado drástico este criterio... que por otra parte interpreta ajustadamente, el término liberal del precepto ante la expresión "perderán"...

Madrid, de domingo a domingo

El verano y las fiestas, declinan.- Se mantienen las dos direcciones. El mercado de la Cebada.- Prohibido fumar habanos.- Notas teatrales

Por Francisco CASARES.

SE acerca el momento de echarle el telón al verano. Van llegando los que se fueron a pasarlo en la playa o en el campo...

Las obras de la Gran Via continúan y al readquirir la capital su normal movimiento de circulación y tránsito, entorpecen: Media calle, de la Red de San Luis a la plaza del Callao, está inutilizada...

En Toledo, Es el mercado de la Cebada, que desaparece para dejar su terreno a unos jardines. Como se ha dicho ya, se construirá inmediatamente un mercado nuevo...

Mil trescientas toneladas de hierro se están desmontando en la calle de



Casada hace 12 años, a temprana edad—ella 19 años, él 21—, en la actualidad se siente angustiada.

Su marido se fué apartando de la vida hogareña para preferir la compañía de sus amigos y lentamente se fué alejando, de su esposa, enamorada tanto como el primer día...

RESPUESTA.

ESCRIBE usted en un estilo tan patético, tan dramático que uno no puede sino creer en su creciente amor y en su excesiva sensibilidad.

Ha ensayado usted, negativamente, tantos métodos para atraer nuevamente a su marido, agotado pacientemente los recursos femeninos...

Creo, pues, que el recurso que le queda es halagar su vanidad por medio de la lisonja (el hombre es terriblemente vanidoso), penetrar poco a poco en ese otro mundo que él se ha ido formando...

No vaya demasiado aprisa. Y no dude, pasados algunos meses, en volver a escribir con la misma sinceridad que en esta ocasión lo ha hecho.

Hace poco rompió con su novia, que le hizo una gran "jugarreta". La decepción le llevó a tratar de olvidarla para siempre.

RESPUESTA. No se precipite. Su desilusión es muy reciente y no debe asentar sobre bases inseguras los cimientos de su querer.

De momento, ante la amargura producida por su anterior noviazgo, se siente reanimado, halagado, por ese interés que le demuestra su nueva dama, lo que le sirve de vanidosa compensación.

Espere un poco. Ella también ha reido recientemente con su prometido y puede reconciliarse con él. Un des-

engaño puede soportarse, dos le pesarian demasiado...

Después de tres años de noviazgo con un joven, ahora, cuando han planeado la papelita del matrimonio, su madre se opone tajantemente a la pretensión.

RESPUESTA.

NO lo comprendo. Su señora mamá bien pudo darse cuenta antes. Y comprendo menos aún la pretensión, cuando nada serio puede oponer a esas razonables relaciones...

Forman ustedes una pareja mesurada, tranquila y por eso las causas asombro esa determinación ilógica completamente. Le causa asombro, amigos míos, a cualquiera.

Agotados los argumentos y en vista de que no quiere hablar con su prometido, sólo me resta aconsejarles que busquen la intercesión de una persona de confianza, de la confianza sobre todo—de la anciana señora que no puede negarse a una embajada digna...

DAGUERS.

Crucigrama n.º 82, por Gimmar

Crucigram grid with columns labeled a-m and rows 1-13. Some cells are pre-filled with numbers or symbols.

HORIZONTALES: 1) Crustáceo marino. Mentiras. 2) Apartar. Relativo a la medicina. 3) Preposición. Demostrativo. Dufina. Artículo. 4) Acertar. Ave de rapina. 5) Uniesen. Palpar. 6) Asideros. Figura geométrica. 7) Berlina.

VERTICALES: a) Prenda de vestir. Extensiones herbóreas. b) Esclavos lacedemonios. Al revés: hacer rido. c) Nombre de letra. Aire popular canario. Al revés: rece. Al revés: negación. d) No propias. Cinematógrafo. e) Desfallecidas. Patrióticos. f) Al revés: sobrepujará. Al revés: dios de la mitología griega. g) Planta cactácea. h) Al revés: madre. Que abunda y suaviza. i) Enviales. Río de la provincia de Segovia. j) Al revés: Ayuntamiento de la provincia de Pontevedra. Trenza. k) Negación. Al revés: pato. Al revés: pronombre latino. Al revés: dona. l) Mecen. Opera de Collantini. m) Que suena. Destruyes.

(Solución, en la plana número)

ATALAYA MEDICA

Camino

Por E. PEREZ - HERVADA

Una capretera principal, nexo de unión entre dos o más localidades, tiene ramales que van y que vienen con el fin de facilitar el acceso a diversos lugares colaterales.

No hace mucho, y en virtud de haber sido representada, se desmenuzó con largueza "La Gata sobre un tejado..." de Tennessee Williams

Al principio nos presenta un matrimonio sin hijos y destaca las ansias maternas de la conyuge, ante la indiferencia de un marido ahito de complejos y de alcohol. Sin embargo, en esos deseos pudiera intervenir la pérdida de una continuidad en beneficio de otra pareja fecunda...

Más tarde el desarrollo roza la Medicina Sicosomática, pues uno de los personajes, sometido a observación y a determinados análisis, se considera sano al ser enajenado por sus deudos y decidirse a actuar con amplias perspectivas de tiempo...

Y, por fin, se hacen referencias a la muerte. Williams dice que la muerte por muy tarde que venga, siempre llega pronto, que es afirmar la continua y torturante espera de un desenlace fatal. En cambio Thomas Mann, en "La montaña mágica", enfoca la cuestión de distinta manera. Para Thomas Mann "es más un asunto de los que nos sobreviven que de nosotros mismos"...

Estas y otras sugerencias surgen a lo largo de la representación.

# ECOS de GALICIA

(VIENE DE LA PLANA DIEZ)  
nos, toda: Las inversiones serán benéficas.  
**LA FERIA DEL LIBRO QUE NO SE CELEBRA**

GRACIAS a la inquietud de un joven y dinámico librero corués, don Fernando Arenas, se proyectó la celebración en nuestra ciudad de la I Feria del Libro. Se traerían las casetas de la Feria madrileña y se instalarían en un céntrico lugar: los jardines de Méndez Núñez, por ejemplo. Se creyó en principio que para una experiencia de este tipo se obtendrían los medios precisos: bajo alquiler de los "stands", exención municipal de impuestos—podía considerarse un interesante y cultural número de fiestas—, etc. Todo esto no ocurrió y los organizadores tuvieron que desistir.

Pese a lo que muchos puedan creer, las Ferias del Libro no dejan beneficios a los que concurren a ellas. Entre el diez por ciento que se deduce al comprador en cualquier libro que adquiera y los gastos generales... ¿Cómo, pues, se va a atravesar un librero a trabajar en una cuestión de esta importancia para una ciudad, sin que por lo menos la primera vez—como experiencia—le den las máximas facilidades?

**"EL ECO" Y MARIA LUISA NACHE, EN OVIEDO**

EN la temporada de Opera que anuncian para el "Campoamor" de Oviedo, intervendrá la cantante coruésa María Luisa Nache al lado de figuras mundialmente famosas como la de Boris Christoff. También actuarán los coros de "El Eco".

Aprovecho la oportunidad de referirme al "bell canto" para decir que a Rogelio Ares no le ocurrió lo que yo dije la semana pasada, sino exactamente todo lo contrario. La temporada de Opera de La Coruña le entusiasmó, y el "cocktail" de intérpretes que me envié ya lo conocían los propios interesados, a los que divertí. Pero, claro... como no traía ninguna advertencia. Leído así, sin más, parece que el autor ha salido "quemado" del teatro.

**AUTOBIOGRAFIA DE PARADELA**  
"VIDA Gallega" publica en su último número la autobiografía

confidencial de Alvaro Paradelo. Me entusiasmó. Palabra. Sobre todo porque tras su detenida lectura me he dado cuenta de que ya comienzo a estar preparado para leer al inventor del "vindelismo".

Como muestra del apretado texto que Alvaro III (establezco por el riguroso orden alfabético que no deja lugar a dudas ni es origen de discordias, la dinastía gallega de los Alvaros, del siguiente modo: Alvaro I (Cebreiro, q. e. p. d.); Alvaro II (Cunqueiro) y a mi barbado colega, a la distancia de quince letras—la de Alvaros que se te pueden colar, admirado amigo—con un rotundo III que, por otra parte, me gusta más; digo que la muestra de su ingenio, la de Paradelo, cuando tiene que contestar al enunciado de "Títulos". Dice:

"No creo que importen mucho. (Quevedo escribió: "doctores no doctos"). "En moitos os tídoos sómotes sonche papés. Os tídoos non fan ó home: o enfeitán... pra o paponeo dos parvulos".

Doctor Médico; Profesor de Educación Física; Maestro nacional; GALLEGO (que lo es), como oficias. Y "Navegante de Corredoiras", "De ninguna Academia", "Vindelista", "Amaro Orzán", creados por mí. Y otros: Cronista Oficial—y vital—de Curtis, "Home de Boa Voontade"...

**ALVARO NO QUISO SER ACADEMICO DE LA GALLEGA**

OTRO hecho que registro con verdadero alborozo—aunque en ocasión anterior atacó a Paradelo por parecer lo contrario—es el de que mi gran amigo no quiso ser Académico de la Gallega. Relata así lo sucedido:

"(En una ocasión, hará cinco o siete años, en que el Académico señor Vales Villamarín rogóme presentara un curriculum vitae de mis méritos para optar a Académico, le contesté por escrito: "No tengo interés alguno en serlo". Y como insistiera: "Admirado don Francisco: Mis méritos son publicaciones. Un servidor tiene afición a leer todo lo que se publica de, en, por y sobre Galicia. Ustedes, la obligación. Esti-

mo, por consiguiente, superflua la lista de méritos solicitada")".

**EL SALTO DEL EUME, EN LA PRENSA NACIONAL**

LA gran obra hidráulica que Fenosa ha concluido en el río Eume, ha tenido amplio eco en la Prensa nacional. No era para menos, dado que, amén de la importancia que siempre tiene la creación de un aprovechamiento hidroeléctrico capaz de producir 180 millones de Kwh. anuales, se da la circunstancia de que es la primera presa cúpula que se levanta en España. Al nombre de Fenosa, en esta obra, hay que unir el de don Pedro Barrié de la Maza, promotor de estas grandes empresas, y el del autor y realizador de la presa, don Luciano Yordi de Carricarte.

Me cabe la satisfacción de haber "dado en el clavo" con una información que han publicado, aparte de "El Ideal Gallego", "El Progreso", de Lugo; "Región", de Oviedo; "Ideal", de Granada; "La Gaceta del Norte", de Bilbao; "Gaceta Ilustrada", "Gaceta de la Construcción" y "Madrid", en la capital de España. Como digno colofón, "Arriba", de ayer—en la edición que hoy llegará a nuestras manos—dedica páginas especiales de huecograbado al mismo tema. La obra bien se merece todo esto. Este éxito tiene un solo nombre: Manuel Ferrol, el extraordinario fotógrafo que forma equipo periodístico conmigo.

En cuanto a Galicia, además de ese signo general aludido, no hay que olvidar que es la primera región emigratoria española y de ahí la necesidad de una actuación más directa y encaz que elimine como causa de la emigración la derivada de la necesidad, pues la otra, la espontánea, por razones familiares, espejismo de mejoras, etc., no desaparecerá jamás.

2.—Es necesario tener en cuenta que más del 81 por 100 de la población gallega está ubicada en zona rural y que su economía responde a las de ese tipo. Por ello se hace necesario actuar principalmente en el campo, mejorando sus condiciones de vida y aumentando su renta por cabeza que haga innecesario su desplazamiento a otros lugares en busca de mayores ingresos.

3.—Partiendo del hecho real de la existencia del fenómeno emigratorio, lo que es imprescindible es una buena información y una adecuada preparación. Información de las condiciones del país a que se dirigen y de las necesidades que aquél tiene en sus puestos de trabajo y como consecuencia surge el preparar a nuestros emigrantes para que posean la aptitud necesaria para competir en el mercado laboral. Como complemento debe procurarse que se establezcan Tratados de Emigración que garanticen debidamente a nuestros emigrantes y establezcan adecuadas medidas de protección. La creación en nuestra ciudad de la Escuela de Formación Profesional Acelerada, por la Organización Sindical, puede resolver este problema y permitir disponer de un magnífico centro de observación.

4.—El II Congreso de la Emigración Española a Ultramar ha sido, a mi manera de entender, un acierto. La presencia en nuestra Patria de figuras representativas de los españoles residentes en América, junto con la magnífica aportación de las representaciones nacionales, proporcionarán su experiencia que al contrastarla con los criterios aquí existentes, darán lugar a que se obtengan nuevas posiciones a la luz de las nuevas circunstancias.

**"SAVA" CALZADOS LA CORUÑA**

Real. 41

LUCCAS

## ¿QUE OPINA USTED?

(VIENE DE LA PLANA DIEZ)

El peonaje constituye un serio problema social en la emigración gallega.

4.—Esta es la más breve respuesta: Que con este Congreso espero que podamos decir "A Galicia le ha llegado su hora."

**CONTESTA DON EUGENIO LOPEZ Y LOPEZ**

DON Eugenio C. López y López, fiscal de la Audiencia Territorial de La Coruña, es una de las personalidades más destacadas del Congreso de Emigración que se celebrará próximamente. Su capacidad de trabajo, su voluntad y tesón han sido puestos a prueba en este caso, con los más optimistas resultados. Nos ha dicho:

1.—Estimo que la emigración española sigue una línea ascendente, pues de las cifras altísimas de los años 1909 a 1913, en que se alcanzó como media de 150.000 emigrantes por año hasta la de 43.300,9 correspondiente al período 1946-1957, hay una gran diferencia. De todos modos sigue siendo elevado el número de los españoles que abandonan la patria y cuantiosa la pérdida en el orden moral y humano.

En cuanto a Galicia, además de ese signo general aludido, no hay que olvidar que es la primera región emigratoria española y de ahí la necesidad de una actuación más directa y encaz que elimine como causa de la emigración la derivada de la necesidad, pues la otra, la espontánea, por razones familiares, espejismo de mejoras, etc., no desaparecerá jamás.

2.—Es necesario tener en cuenta que más del 81 por 100 de la población gallega está ubicada en zona rural y que su economía responde a las de ese tipo. Por ello se hace necesario actuar principalmente en el campo, mejorando sus condiciones de vida y aumentando su renta por cabeza que haga innecesario su desplazamiento a otros lugares en busca de mayores ingresos.

3.—Partiendo del hecho real de la existencia del fenómeno emigratorio, lo que es imprescindible es una buena información y una adecuada preparación. Información de las condiciones del país a que se dirigen y de las necesidades que aquél tiene en sus puestos de trabajo y como consecuencia surge el preparar a nuestros emigrantes para que posean la aptitud necesaria para competir en el mercado laboral. Como complemento debe procurarse que se establezcan Tratados de Emigración que garanticen debidamente a nuestros emigrantes y establezcan adecuadas medidas de protección. La creación en nuestra ciudad de la Escuela de Formación Profesional Acelerada, por la Organización Sindical, puede resolver este problema y permitir disponer de un magnífico centro de observación.

4.—El II Congreso de la Emigración Española a Ultramar ha sido, a mi manera de entender, un acierto. La presencia en nuestra Patria de figuras representativas de los españoles residentes en América, junto con la magnífica aportación de las representaciones nacionales, proporcionarán su experiencia que al contrastarla con los criterios aquí existentes, darán lugar a que se obtengan nuevas posiciones a la luz de las nuevas circunstancias.

No ande a pié ni pedalee mas: compre un MOBYLETTE G. A. C. por OCHO pesetas diarias, en

**CICLOS LOBON**

Como prueba de ello te diré que las ponencias serán defendidas por personalidades como don Javier Martín Artaño, don Francisco Labadie Otermin, don Florentino Díaz Reig, don Enrique Miguez Tapia, don Fernando Magariños Torres, don Gaspar Gómez de la Serna y la referente a emigración gallega, preparada por la Sección de Relaciones con los Gallegos de Ultramar, del Círculo de Estudios Migratorios de La Coruña, por un representante del mismo. Todas estas ponencias, por añadidura, han sido ya convenientemente distribuidas por España y América. En estos momentos, el alcance del Congreso lo conocen ya todas las personas que tienen algo que ver con la emigración de esta parte y de la otra del Atlántico.

**CONTESTA DON FIDEL PINEIRO LAMAS**

DON Fidel Piñeiro Lamas, presidente de la Comisión de las Cámaras Españolas de Comercio del Estado de Veracruz (Méjico), en su representación al próximo Congreso; personalidad relevante entre los ex-residentes de Ultramar, ha contestado así a nuestro interrogatorio:

1.—Para el que ama a España, causa dolorosísima impresión el presenciar en los diversos puertos de la Península, y muy especialmente en los de Vigo y La Coruña, la gran cantidad de gente joven que emigra a América, dejando sin los mejores brazos productivos a la Patria.

2.—La juventud de Galicia, debe al igual que toda la de otras provincias, tener fe en el próximo futuro de España, y mayor confianza en el Gobierno, que se desvive por crear nuevas fuentes de trabajo.

3.—Quiénes sueñen con emigrar para probar fortuna en la actualidad, deben considerar que los países de Ultramar ya están adelantadísimos y que sólo es recomendable la emigración de gente joven bien preparada en cultura general, si se quiere no fracasar, siendo recomendable, en determinados casos, la emigración de obreros especializados, e incluso técnicos para poder triunfar en aquellos países de América.

La experiencia de mis 45 años en América me permite aconsejar que todo el que emigre debe hacerlo, llevando consigo un contrato de trabajo, legalizado ante el Gobierno español y válido por todo el tiempo que esté ausente de la Patria, y al igual que lo hacían los ciudadanos del Japón, hacer un depósito de España, para garantizar en caso de su repatriación en el supuesto caso de que la fortuna les fuera adversa en Ultramar.

4.—Tengo absoluta confianza de que los acuerdos que se obtengan de este trascendental Congreso de la Emigración Española a Ultramar, redundará en beneficio del tan sufrido emigrante, por cuanto pido a Dios que ilumine a todos los congresistas para que tan noble fin se ve coronado por el mayor de los éxitos.

**CONTESTA DON LUIS IGLESIAS ALVAREZ**

DON Luis Iglesias Alvarez, orensano, abogado, presidente del Colegio de Gestores Administrativos de Galicia, personalidad muy conocida, a través de su profesión, de los problemas migratorios, ha tenido la gentileza de corresponder a nuestro requerimiento con la siguiente información:

1.—El problema migratorio es muy complejo, ya que va desde las distintas psicologías del pueblo español con sus diferentes estructuras geográficas, hasta los problemas sociales y económicos de cada una de sus regiones. Por ello, estimo que debería hacerse un estudio por separado de las distintas clases de emigración.

**MOTOCICLETAS ISO CICLOS LOBON**

LINARES RIVAS, 57. LA CORUÑA

2.—Un mayor desarrollo de la agricultura e industria, con una previa y adecuada divulgación de los modernos métodos de la explotación agrícola y ganadera, complementado con una menor presión fiscal y tributaria, que llegara a la exención total de impuestos al pequeño propietario de tierras y ganados, en mayor cuantía que la actual. Ello evitaría, en gran parte, la emigración.

3.—Por lo dicho en la primera contestación, las condiciones y exigencias serán distintas, según la clase de emigración de que se trate, si bien, con carácter general, pueden resumirse en: una cultura general mínima y una capacitación profesional lo más amplia posible. En cuanto a los países receptores de la emigración, estimo que el Estado español, a través de los correspondientes Organismos, debería llegar a la conclusión de Tratados que regularasen de modo especial las condiciones debidas en materia laboral.

4.—Este Congreso, lo estimo necesario y conveniente, a fin de poder constatar ideas y opiniones sobre tan complejo problema—como ya he dicho—máxime si tenemos en cuenta que está estudiándose una nueva Ley de Emigración, a la que pueden servir de base las conclusiones de esta Asamblea.

Prueba de lo trascendental que consideran estas reuniones los profesionales que represento, es que estarán presentes en el Congreso, no para defender un posible beneficio sino para colaborar a la solución de tan importante problema y, sobre todo, como colaboradores de quienes puedan precisar sus servicios, ajenos a los tan traídos y llevados "ganchos" y directores de "oficinas de embarques", que no tienen nada que ver, precisamente, con la profesión.

**Dr Agustín García Sancho**  
Medicina General. Enfermedades de la piel, Venéreo. Sífilis. Diatermia. Rayos X  
Consulta: De 11 a 1 y de 5 a 7 tarde  
San Andrés (La Espuma) Tel. 2753  
Domicilio particular: Fernand González 4-3°. Teléfono 3957

Correspondemos al interés de nuestros clientes, ofreciéndoles los más elegantes tejidos.

**SOLLA**

San Andrés, 128. Teléfono, 1176

**PRIMER M QUINIST**

Para buque motor, necesitamos Buena retribución. Razón: Dionisio, Tejero Pérez, S. A. Plaza de Lugo, 4, bajo. La Coruña.

**Dr J. Campo Mardomingo**  
CIRUGIA GENERAL  
PLAZA DE VIGO 24  
Edificio Equitativa. Teléfono 20011

**Dr. Arge on Fraga**  
Partos, Enfermedades de la Mujer, Cirugía de la Especialidad  
Dip. omado esterilidad conyugal  
Consulta: de 12 a 1 y de 4 a 7  
REAL, 25 - 2.º Teléfono 9618 - 9926  
LA CORUÑA

Cualquiera que sea la marca de su vehículo...

HAY UNA SOLUCION

**Barreiros DIESEL**

... y, además, es un motor español!

DISTRIBUIDOR: RICARDO JORGE TERESA HERRERA, 7 y 9. LA CORUÑA

TEL. 1629

Vertical text on the far right edge of the page, partially cut off.



# Vida Coruñesa

## La lluvia deslució la Romería de Santa Margarita

Ayer se celebró con el tradicional esplendor de otros años, la Romería de Santa Margarita, que desde primeras horas de la mañana reunió en el típico lugar coruñés a miles de personas deseosas de participar en tan renombrada fiesta. Los "xantares" típicos fueron una nota destacada de la jornada, presidida por autoridades coruñesas y asistiendo a la misma numerosos forasteros atraídos por el tipo de esta clase de fiestas.

Grupos de gaiteros recorrieron las principales casetas instaladas, torcando aires del país, y en los diversos puestos se sirvieron los platos y vinos enxebres. Después de la comida, una pertinaz lluvia deslució la Romería, y los animosos asistentes a la misma abandonaron los lugares habituales emprendiendo el regreso al centro de la ciudad. Hasta este momento, la animación era extraordinaria, pero poco a poco fue decreciendo hasta que al anochecer el recinto del Parque de Santa Margarita presentaba un aspecto nada corriente en iguales fechas de años anteriores.

### EL PUERTO

Ayer se registró el siguiente movimiento de buques:  
**ENTRARON:** "Indauchu", de Villagarcía, con mineral; "Astene IV", de Bremenhaven, con madera; "Astene VI", de Villagarcía, también con madera, y "Juan María Artaza", de Zumaya, con cemento.  
**SALIERON:** "Campamento", en lastre, para Escobredas, y "Ela de Camarinas", con mineral para Rotterdam.

### SUCESOS

**NINA HERIDA EN CAÍDA CASUAL**  
Fue asistida en la Residencia del Seguro de Enfermedad "Juan Canalejo", del Puente del Pasaje, la niña María Victoria Monteagudo García, de tres años, natural y vecina de Cambre, a quien los facultativos de guardia le apreciaron herida incisa, contusa en labio superior que interesa un espesor de cuatro centímetros de extensión.

**MOTOCARRO ISO**  
**CICLOS LOBON**  
LINARES RIVAS, 57. - LA CORUÑA

**Solución al «Crucigrama»**  
**HORIZONTALES:** 1) Cigala. Aramas. 2) Alejar. Médico. 3) So. Esa. Ama. Un. 4) Atinar. Milano. 5) Casaca. Tocar. 6) Asas. Polígono. 7) Cupés. 8) Precisan. Cofa. 9) Rariv. Limoges. 10) Adonis. Toledo. 11) Df. Eco. Iré. Ol. 12) Onamor. Votar. 13) Sacaca. Osadas.  
**VERTICALES:** a) Casaca. Prados. b) Notas. Radina. c) Ge. Isa. Ero. Ac. d) Ajenas. Cinema. e) Lasas. Cívicos. f) Ararepus. Sore. g) Nopal. h) Amam. Lenitivo. i) Remitis. Moros. j) Adalog. Coleta. k) Nl. Aco. Oge. Ad. l) Acunan. Fedora. m) Sonoro. Asolas.

**Las Heridas se las produjo al caer en la calle mientras jugaba.**  
**EL DR. ALONSO FERNANDEZ, A LA XII REUNION DE LA FEDERACION MUNDIAL DE LA SALUD MENTAL**

Ha salido para Barcelona con objeto de intervenir en la XII Reunión de la Federación Mundial de la Salud Mental, el prestigioso especialista don Francisco Alonso Fernández, director de los Servicios Provinciales de Psiquiatría del Instituto de Sanidad y Delegado Provincial de Psicología Aplicada y Psicotecnia.

El Dr. Alonso ha sido invitado expresamente por la Secretaría de esa Reunión Mundial con objeto de que aporte su experiencia personal y el resultado de sus investigaciones en el campo de la Salud Mental, lo que supone un paladino reconocimiento de la nombrada internacional del reputado galeno. A su vez don Francisco Alonso Fernández ostentará en esa Reunión la representación de la Diputación Provincial de La Coruña, en calidad de delegado-técnico.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Durante la presente semana estarán de guardia las siguientes farmacias: Brizuela Vázquez, calle Alfredo Vicente, teléfono 6371; Fernández García, calle Manuel Negreira, 48 (Agra del Orzán), teléfono 8008; Gutiérrez Moyano, Riego de Agua, teléfono 2555;

Palmeiro Fernández, carretera de la Granja, 5, teléfono 3959; Ramos Rodríguez, Castiñeiras de Abajo, 6, teléfono 2382, y Vázquez García, Hércules, 46, teléfono 4654.

Guardia nocturna: A partir de las diez de la noche, Farmacia Vigil, Cantón Grande, 25, teléfono 2427.

### ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL DE LA CORUÑA

La matrícula para ingreso en esta Escuela, en los distintos grados de Iniciación, Aprendizaje, Maestría Industrial o Escuela Preparatoria, comenzará el día primero del próximo mes de septiembre y finalizará el día 15 del mismo mes. Las condiciones son las que figuran en el tablón de anuncios de la Escuela.

### DE SOCIEDAD

#### PRIMERA COMUNION

En la mañana de ayer y en la Capilla de los Luises, de los PP. Jesuitas, hicieron su primera comunión los niños María Teresa y Enrique Silva Jorge.

Administró el Sacramento el reverendo P. Oña, S. J., y con los primocomulgantes se acercaron a la Sagrada Mesa sus padres, los señores de Silva Pijuan (don Enrique), así como su abuela paterna, doña María Luisa Pijuan, viuda de Silva, y abuelos maternos, señores de Jorge Pardo (don Ricardo).

En tan venturoso día los pequeños María Teresa y Enrique Silva Jorge fueron muy felicitados y agasajados.

## El control de la natalidad en los Estados Unidos

La Agencia norteamericana "Noticias Católicas", publica una ilustrativa información sobre el control de la natalidad en EE. UU., poniendo de relieve que el informe presidencial sobre la asistencia económica militar de EE. UU. "implica claramente" una recomendación de que dicho país promueva en el extranjero, planes de control de la natalidad.

La denuncia ha sido hecha por dos directivos de organizaciones católicas, monseñor George Higgins, director del departamento de Acción Social de la National Catholic Welfare Conference, y monseñor Irving De Blanc, director del Secretariado de la Familia en la National Catholic Welfare Conference.

El presidente Dwight Eisenhower pasó el informe al Congreso, sin otra indicación que la de que sea detenidamente considerado.

En dicho informe se dice que la producción de alimentos "apenas mantiene proporción con el aumento de habitantes", y que en la "mayoría de los países subdesarrollados" el incremento de producción va a la zaga del de la población.

A la vista de eso se recomienda en el informe que los Estados Unidos, a petición de los países con que tengan programas de cooperación económica, "les asistan en la formulación de sus planes sobre los problemas que plantea el rápido crecimiento demográfico..."

El informe en que se hace tal recomendación es el tercero de los "interinos" presentados por dicho comité, que ha de formular un definitivo.

Monseñor Higgins dijo que el informe de referencia resulta en conjunto aceptable "desde el punto de vista de una sana ética social", pero que la parte relativa al aumento de población la considera "en extremo alarmante", pues sugiere claramente que Estados Unidos promueva en otros países planes de control de la natalidad como parte de su programa de ayuda extranjera.

Esto, concluyó, "va contra las convenciones religiosas no sólo de los católicos, sino también de gran número de otros ciudadanos que consideran el control artificial de la natalidad como intrínsecamente inmoral".

Tengo la esperanza, dijo finalmente monseñor Higgins, de que esa lamentable recomendación sea suprimida en el informe final del comité.

Monseñor De Blanc comentó el asunto en términos similares, y dijo que cuanto se gasta en el control de la natalidad —que sólo en los Estados Unidos está calculado en 2.000 millones de dólares por año— se podría destinar, con resultado mucho más positivo, al fomento agrícola y a la preparación técnica para una mayor producción.

## Kruschev llevará a su esposa a Estados Unidos

WASHINGTON, 30.—Fuentes diplomáticas norteamericanas han dicho que el primer ministro soviético, Nikita Kruschev, piensa traer a su esposa, Nadezhda, con él cuando venga a los Estados Unidos el próximo mes para una visita de doce días.

Los diplomáticos informantes afirman que también es posible que Kruschev traiga a otros miembros de su familia consigo cuando llegue a Washington el 15 de septiembre. Kruschev tiene dos hijas casadas y un hijo llamado Sergi.

Se ha revelado que unos 120 rusos acompañarán al dirigente soviético a los Estados Unidos, ochenta de los cuales comprende el séquito oficial. La Prensa soviética se espera envíe unos 46 representantes.—(CIFRA).

## Detención de un atracador en la zona de Puente deume

### En unión de otro, que logró escapar, hizo frente a la Guardia Civil

PUENTEDEUME, 30.—(Por teléfono, de nuestro corresponsal). El pasado lunes, dos atracadores se presentaron en casa de Antonio Tenreiro Vila, con domicilio en Nogueira-La Graña (Puente deume) y amenazándole con una pistola le pidieron 40 mil pesetas, que el citado señor no les pudo entregar por carecer en aquellos momentos de la cantidad pedida, pero sí les dio seis mil pesetas. Uno de los atracadores iba disfrazado con una careta y el otro llevaba asimismo en la cara un trapo, con

objeto de no dar a conocer su identidad.

Recogieron las 6.000 pesetas que Antonio Tenreiro les daba y le comunicaron a que el viernes o el sábado les entregase otra cantidad, hasta completar veinte mil. Para evitar que los detuviesen y con amenazas el aludido señor, le dijeron que le enviarían un papel de unos 4 centímetros como contraseña, con una "P" escrita en el mismo.

El sábado, a las nueve de la noche, los atracadores le dieron el referido papel a un chiquillo que por allí pasaba. Este fue a entregar el mismo y entonces la Guardia Civil, que había sido avisada previamente, salió en persecución de los delincuentes. Estos, al verse sorprendidos, se dieron a la fuga. En los disparos que se cruzaron resultó herido uno de los atracadores, por lo que no pudo seguir huyendo y fue detenido por la Benemérita, mientras que el otro emprendió veloz carrera y se perdió por los montes cercanos.

## La Liga Árabe prohíbe las películas de Elizabeth Taylor

### Compró obligaciones de un empréstito del Estado Israelita

La conferencia de la Liga Árabe consagrada al bloque económico de Israel, que terminó el jueves en Bahmdoun, ha aprobado una resolución aconsejando reforzar el bloqueo. Se recomendará a los gobernantes medidas de boicot. Las resoluciones tienen que ser sometidas al Consejo de la Liga que tomará decisión. La Conferencia ha considerado ciertas proposiciones encaminadas a invitar a las productoras de películas y a las "estrellas" de cine a no prestar ayuda material ni moral a Israel. A primeros del año actual varios países árabes prohibieron las películas rodadas con el concurso de Elizabeth Taylor por que esta actriz había suscrito obligaciones de un empréstito del Estado israelita.

## El ejército alemán occidental será equipado con proyectiles «Matador» del ejército americano

BONN, 30.— Las fuerzas armadas de Alemania occidental serán en breve equipadas con proyectiles "Matador" norteamericanos, según se ha revelado hoy.

Fuentes informadas del Ministerio de Defensa dicen que dicho Ministerio había llegado a un acuerdo con los EE. UU. para el suministro de 24 "Matadores" al ejército alemán. También se prevé en el acuerdo el suministro de setenta y dos proyectiles "Nike".

Aunque el "Matador" puede ser provisto de espoletas atómicas o convencionales indistintamente, no se cree que espoletas de tipo nuclear sean suministradas a Alemania.—(EFE).

## GAMIONETA ISETTA

### CICLOS LOBON

LINARES RIVAS, 57. - LA CORUÑA

El herido fue trasladado a El Ferrol del Caudillo, en donde ingresó en una clínica. Se trata de Antonio Rodríguez Couce, de 25 años, natural de Villarmayor-Miño y con domicilio habitual en Caranza (El Ferrol). Según declaró, el otro atracador se llama Ubaldino Alvarez Fernández, natural de Trives-Orense, y en unión de él habían dado varios atracos, entre ellos a una factoría maderera de Villarmayor y al alcalde del mismo pueblo.

En el domicilio de Antonio, en Ferrol, fueron halladas dos pistolas con abundante munición. Es de profesión sastre y ya ha sufrido condena por otros delitos por un total de 4 años. En este período fue cuando conoció al otro atracador. Manifestó que su intención era hacer mucho dinero para luego establecerse.

Del magnífico servicio que ha dado por resultado la detención del delincuente, se encargó el capitán de la Guardia Civil don Manuel Rodríguez Domínguez y los guardias de la brigadilla señores Epidio y Moreno, colaborando asimismo en el servicio la Benemérita de Puente deume al frente de su teniente-comandante.

**CALZADOS LA NUEVA**  
SAN ANDRÉS, 31  
ESPLENDIDOS ESTABLECIMIENTOS DE CALZADO  
**OPTICA ALEMANA**  
REAL, 59  
**"CASA CAMPOS"**  
Estrecha de San Andrés, 2 y 4  
y San Nicolás, 5

EL SEÑOR  
**Don José Lesta Fariña**  
FALLECIO EN EL DIA DE AYER A LOS 52 AÑOS DE EDAD  
D. E. P.  
Su apenada madre, Dolores Fariña Pena; sus hermanos, Manuel, Dolores y Fernando (éstos dos ausentes); hermanos políticos, Josefa Seljo, Consuelo Rey, Josefa, José y Manuel Cebra; tío, Francisco Lesta; sobrinos y demás familia,  
RUEGAN a sus amistades se dignen asistir a la conducción del cadáver al cementerio de Santa María de Oza acto que tendrá lugar hoy, a las cinco de la tarde, por cuyo favor anticipan las gracias.  
Casa mortuoria: MOLINOS - CASTAÑO, número 8.  
Gran Funeraria

LA SEÑORA  
**Doña Teresa Naya Ojén**  
Falleció ayer a los 70 años de edad, después de recibir los Auxilios espirituales  
D. E. P.  
Su apenado hijo, don Luis Naya Ojén; hija política, doña Carmen Galán Vázquez; hermanas, Emilia y Juana; nietos, Carmen (ausente), Luis y Teresa Naya Galán; primos, sobrinos y demás parientes,  
RUEGAN a sus amistades se dignen asistir a la conducción del cadáver al Cementerio general acto que tendrá lugar hoy, a las cinco de la tarde por cuyo favor dan gracias.  
Casa mortuoria: VIZCAYA, 25, bajo.  
Funeraria Santa Lucía

EL JOVEN  
**Jaime Antonio Martínez Barba**  
Falleció ayer a las cinco de la tarde a los 17 años de edad, habiendo recibido los Auxilios espirituales  
D. E. P.  
Sus apenados padres, don Manuel Martínez y doña Amparo Barba Pereira; hermano, Manuel; abuelos, don Ramón y doña Dominga; tíos, primos y demás familia,  
RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio parroquial de El Burgo, acto que se verificará hoy a las seis de la tarde, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.  
Casa mortuoria: EL BURGO - TEMPLE.  
Funeraria Santa Lucía

EL SEÑOR  
**Don Francisco Rodríguez Cierzo**  
Falleció ayer a los 73 años de edad, después de recibir los Auxilios espirituales  
D. E. P.  
Su apenada esposa, doña Vicenia Santos Torres; hijos, Carmen, Vicente, José María (ausentes), Teresa, María del Pilar y Josefina; hijos políticos, Francisco Vázquez, José Domenech, Eduardo Agra, Finá Vázquez y Araceli Edtenaga (ausente); hermana, Ramona Rodríguez Cierzo; hermanos políticos, nietos y demás familia,  
RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio general acto que tendrá lugar hoy, a las seis de la tarde por cuyo favor dan gracias.  
Casa mortuoria: GERMAN TAIBO, 12, segundo.  
Funeraria Santa Lucía

El caso Caryl Chessman

Por F. PILLADO

Caryl Chessman es un viejo conocido de los lectores de periódicos de cualquier parte del mundo.

Las circunstancias de su personalidad delincuente son bien conocidas. Pesan sobre él delitos que en los Estados Unidos llevan aparejada la última pena.

Ahora se ha señalado una fecha del próximo mes de octubre. Y aún cuando son pocos, al parecer, los norteamericanos que creen en el desenlace definitivo del drama,

Apenas puede haber dudas sobre el tremendo fundamento de semejante acusación. Con razón se ha dicho, además, que cualesquiera los delitos de Chessman y el rigor extremo que merezcan, no puede concebirse pena más dura que la que está soportando en trágico equilibrio entre la vida y la muerte.

Mas al propio tiempo hay algo en el caso Chessman que tiene aspecto positivo y que conviene estimar: es la existencia de unas garantías y de unos formalismos que proyectan sobre el equilibrio aludido un sentido de firmísimo respeto a la ley y a la justicia.

Chessman, en efecto, no ha obtenido los aplazamientos de su sentencia de cualquier manera. Ha logrado la supervivencia al amparo de unas normas procesales que obligan con fuerza irresistible, dicho sea al margen de cualquier empuje técnico. Con agudeza que han reconocido muchísimos famosos juristas de su país, la insistencia del reo en señalar presuntas deficien-

cias formales ha detenido la aplicación de una sanción que, por lo demás, en su país, se impone sin titubeos. Crep recordar, por ejemplo, que la última súplica de suspensión se basaba en el hecho de que la lectura de confirmación de sentencia no se había hecho en presencia del reo. Bien poca cosa, es verdad; pero decisiva si tiene el apoyo del código.

Habría, probablemente, quienes estimen que todo se reduce a papeleo y a menudas artimañas de tramitación. Y serán los partidarios del procedimiento expeditivo a todo evento los que exterioricen su falta de fe en la eficacia de semejantes sistemas. Grave error, sin embargo el suyo; especialmente grave en una época en que abundan las ejecuciones sumarias y secretas.

Cuando está en juego la vida de un hombre, cualquier formalidad adquiere rango sustancial. No cabe desprestigiar los detalles, ni siquiera los requisitos que en un expediente de menor cuantía puedan parecer ridículos. El respeto a esas formalidades puede ser, en definitiva, reflejo del respeto que merece la propia vida humana. Y si el peso de la ley ha de recaer con su máxima severidad sobre el delincuente, no parece excesivo condenarle el derecho a una defensa con amplitud de garantías y a cubierto de cualquier veleidad.

Así mirado, el caso Chessman posee, indudablemente, no poco de ejemplar. Y adquiere ese matiz, por contraste, enorme significación. Reconocerlo como un hecho no impide justificar totalmente una demora cruel de once años, sobre todo si la sentencia ha de cumplirse.

Ahora bien; que no se olvide tampoco que en Norteamérica las penas de muerte son ejecutadas normalmente en plazo breve y que los juzgadores de Chessman creían estar ante uno más de los casos de asesinato, secuestro y violación que se producen en su país. Dictaron un fallo de culpabilidad que implicaba la muerte; pero entre la sentencia y la ejecución se ha interpuesto, cuando menos, la letra de la ley. Y la letra, si ha de decidir sobre una vida, también debe contar.

El II Congreso de la Emigración Española a Ultramar, en candelero

Reunirá a las personalidades más destacadas de las colonias gallegas en América

Cinco figuras representativas de Galicia hablan sobre el problema migratorio

Por Borgonovo

LA celebración del II Congreso de la Emigración Española a Ultramar en Galicia, del 3 al 12 de octubre próximos, revestirá una importancia y un interés que no han sido calibrados hasta ahora.

De antemano hay que decir que este II Congreso constituirá un éxito, gracias a la labor, callada pero ingenua, de un grupo de coruñeses que se han decidido a trabajar de firme para que esta oportunidad única no se pierda.

Hemos consultado esta semana a varias personalidades, interesadas y enteradas en el asunto. Por sus respuestas, claras y objetivas, se alcanza a entrever qué es la emigración, qué ha significado, de qué males sufre y las esperanzas que existen de corregirla en sus más importantes defectos.

Nuestras cuatro preguntas han sido: 1.-¿Cómo ve usted en sus líneas generales el problema migratorio español, y especialmente, el gallego, a Ultramar?

2.-¿En qué forma podrían producirse los hechos para que Galicia no tuviese que enviar sus hijos a América, en cantidad y calidad como ha hecho hasta ahora?

3.-¿Caso de emigrar ¿qué condiciones habrían de reunir los que fueran y que exigencias deberían hacerse en los países que los reciben, para que tal emigración no resultase lo penosa y muchas veces lamentable que ha sido hasta ahora?

4.-¿Qué cree usted que se adelantará con la celebración de este Congreso?

2.-Elevando el nivel económico y cultural de sus habitantes. La mejora agrícola y ganadera, que está en marcha, una adecuada industrialización, la creación de escuelas, que actualmente lleva un ritmo acelerado, los Institutos Laborales, de reciente instauración, la Escuela de Formación Acelerada de la Universidad Laboral, cuyos terrenos ya han sido adquiridos, disminuirían la emigración y mejorarían la calidad de la misma.

3.-Firmar tratados de Emigración y de Seguridad Social y que éstos se cumplan.

4.-No dudo por un momento de la gran eficacia que tendrá para la política emigratoria que España necesita, la celebración de este Congreso.

CONTESTA DON JOSE LUIS BLANCO MACINEIRA

DON José Luis Blanco Maciñeira, coadjutor de la parroquia de San Jorge, de La Coruña, delegado para La Coruña de la Comisión Católica Española de Migración, miembro diligencísimo de la Junta del Congreso que se prepara, sacerdote joven de grandes y nobles impulsos en favor de los emigrantes, es una de las personas más indicadas para contestar a nuestro interrogatorio. El señor Blanco Maciñeira nos ha dicho:

1.-La emigración española—en más del 50 por ciento, gallega—generalmente anárquica, sin control ni garantías serias hasta ahora, ha llevado al desastre y a la ruina a muchos.

Toda emigración lleva consigo un elevado número de problemas. Estos pueden ser de carácter económico, demográfico; provienen a veces de aspectos sociales, tienen naturaleza psicológica o técnica, pero sobre todo son religiosos y morales y estos deben ser estudiados y ponderados debidamente. Hoy se está pasando a la emigración dirigida, previamente planificada. El sólo a "buscar trabajo" es ir al fracaso.

Con estos antecedentes, contesto directamente. Hoy se va abriendo profunda conciencia y la emigración preocupa a todos, interesa y hasta apasiona.

2.-Primero con el estudio de esta clase de emigración y las causas de la misma.

En segundo lugar, lo escribe monseñor Dell'Acqua, en nombre del Papa, a la XVIII Semana Social de España en junio del 58: "Si se recuerda que la rotura del equilibrio entre la población y producción es uno de los factores que más influyen en la emigración, hay que concluir que para poner freno a ella no hay nada mejor que la revalorización de las zonas pobres mediante un plan de industrialización."

Se precisan industrias complementarias del campo, ampliar los planes de industrialización a zonas que no sean sólo capitales de provincia, realizar una eficaz red de líneas de comunicación.

En tercer lugar es necesario poner en práctica los planes de mejoramiento del nivel cultural de Galicia, especialmente en el campo.

3.-Hay que terminar con el analfabetismo tanto literario como profesional. Una condición del emigrante debiera ser una cultura al menos elemental y una preparación profesional adecuada al país y lugar a donde emigra.

(CONTINUA EN OCTAVA PLANA)

cómo va el MUNDO SOLIDARIDAD OCCIDENTAL

El entusiasmo despertado en Alemania e Inglaterra durante la pasada semana con motivo de la llegada del Presidente Eisenhower a un síntoma muy halagüeño de que por encima de las mayores o menores discrepancias de los países occidentales en cuestiones a veces importantes, la opinión pública de estos pueblos se identifica en la simpatía y adhesión más solidaria hacia quien, como el Presidente Eisenhower, encarna en estos momentos la suprema representación del mundo libre ante el próximo encuentro con el jefe supremo de la fracción oriental, Nikita Krushchev, próximo visitante de los Estados Unidos en la más importante oportunidad de diálogo internacional de los últimos años y también en la más ilusionada posibilidad de acuerdo sobre las cuestiones decisivas que dividen al mundo en dos grandes y enfrentados bloques.

Al margen de las frecuentes y muchas veces justificadas críticas que en Europa se hacen hacia la rectoría política occidental de Estados Unidos, la presencia noble y cordial del Presidente norteamericano ha suscitado un clima de simpatía y de admiración que viden la unidad del pensamiento libre frente al peligro comunista en las cuestiones más decisivas.

Es de admirar, por otra parte, el tremendo esfuerzo que Eisenhower se impone a sí mismo al arriar las delicadas circunstancias de su viaje a Europa, cargando sobre su naturaleza tantas veces castigada por la enfermedad y por el peso de los años, la tremenda responsabilidad espiritual de unas decisiones trascendentales en lo político, y el duro esfuerzo físico de los viajes, las entrevistas, las conferencias de prensa, las recepciones oficiales y demás inevitables actos inherentes a su misión en Europa.

Una angustiosa y profunda esperanza de paz se esconde tras el jubiloso recibimiento de los alemanes e ingleses al presidente de los Estados Unidos. Una esperanza de paz que no desdeña la altivez de quienes no están dispuestos a claudicaciones irreparables y que en su adhesión revelan también un afán de defender los postulados de libertad y de democracia que Eisenhower les encarna como máximo portavoz occidental ante el Kremlin.

Confiamos que de los cambios de impresiones de Eisenhower con los representantes de las diferentes naciones del mundo libre salga la más definida, clara y unánime postura que proporcione al viejo y activo estadista americano la seguridad y apoyo necesarios para afrontar el diálogo con Krushchev en un plano de firmes convicciones y total seriedad de conducta.

ECOS de GALICIA

Por J. roe Victor Cuero ESTA TARDE, "DON HAMLET" VEFEDES

ESTA tarde, y también esta noche, "erguérase o pano" del Teatro Colón para quien quiera y pueda ver como es, en escena, el "Don Hamlet" de Alvaro Cunqueiro. Será el final de muchos esfuerzos y de no pocas preocupaciones. Señalará el comienzo de una vida larga y provechosa, como corresponde a un autor, a un libro y en este caso, a unos actores que han puesto de su parte cuanto era posible para ofrecer—con las enormes dificultades que entraña—una obra teatral en gallego.

He estado en uno de los últimos ensayos. Mujeres y hombres de otro tiempo, hablando nuestra lengua de siempre—vestidos como se viste hoy—daban una perfecta impresión del mundo que Cunqueiro quiso reflejar en su libro. A las frías paredes y a las butacas funcionales del salón de la A. C. I. habrá que añadirle el calor de los decorados que bocetó Claudio, junto con el vestuario confeccionado exclusivamente para esta ocasión. Al lado, todos los demás elementos técnicos, en el gran coliseo coruñés. Sobre el conjunto, la certeza de una difícil adquisición de la literatura gallega: este nuevo y rotundo acierto de Cunqueiro, su "Don Hamlet", con problemas, pasiones, filosofía y poesía de todo tiempo y para todos los tiempos.

ESPECTACROS DE VIGO SANTIAGO

EL noticiario completo del "Don Hamlet" ocupará mucho espacio. En los "Ecos" he hablado de él en varias ocasiones. Para estos momentos definitivos y últimos, sólo queda una palabra: expectación. Lo demás hay que dejarlo al arbitrio del tiempo y a la alada ilusión que puede llegar o no llegar nunca, y que se llama éxito. Se acerque al escenario del Colón hoy, o no quiera aparecer, algo está conseguido ya: atracción por la obra literaria, nuevo triunfo de un autor, certeza de

que las letras gallegas han logrado en uno de sus hombres más representativos de hoy, un claro ejemplo de lo que es el viejo genio de la raza.

Como la formación última, la llegada de los grupos, vigueses y compostelanos—encabezados por Castroviejo y García Sabel, respectivamente—que no quieren perderse la oportunidad de las primicias escénicas del "Don Hamlet".

JESUS MANUEL GARCIA, HARA EL "ARLEQUIN"

DE todos los actores coruñeses que interienen en el "Don Hamlet", se me va a perdonar que haga mención especial de Jesús Manuel García, que presentará, sin duda muy bien, el Arlequín de la obra de Cunqueiro. Jesús Manuel García, que trabaja con nosotros en las noches periodísticas, chaval aún, pero inquieto, apasionado y conocedor del teatro—con parecido físico a Louis Jourdan, pero en más bajito—merece un aplauso aparte. Por sí no se lo gana en este día, vaya el mío por delante.

LOS VEINTIUN VERANOS BUENOS

LA información que voy a dar ahora tiene excepcional interés para los coruñeses. Me lo contó un viejo el otro día. Un viejo que ha vivido siempre aquí, que conoce como nadie lo que es La Coruña y que tiene especial preocupación por los asuntos meteorológicos. Me hablo así: —Ha concluido la etapa de veintinueve años en los que el verano no era tal ni el invierno tampoco. Comienza otra, igual, durante la cual el estío se reproducirá veintinueve veces perfect y el invierno será frío y lluvioso, como le corresponde.

Si esto es cierto, el Municipio coruñés ya puede prepararse para hacer de La Coruña la gran ciudad turística que todos ansiamos. Con la garantía de veintinueve veranos buenos (CONTINUA EN OCTAVA PLANA)

Un regalo de estilo en



Un regalo de estilo en

Estilo 60 OBJETOS PARARECALO

Un regalo de estilo en

Notas de humor Por I. P.



—¿La podía haberme avisado que la dentadura era postiza?